

**АННОТАЦИИ РАБОЧИХ ПРОГРАММ ДИСЦИПЛИН
ОСНОВНОЙ ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ
ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ – ПРОГРАММЫ БАКАЛАВРИАТА**

Направление подготовки

45.03.02 Лингвистика

Профиль подготовки

Прикладная лингвистика и переводоведение

Аннотация рабочей программы

Дисциплина (модуль)	Основы прикладной лингвистики
Уровень образования	бакалавриат
Квалификация	бакалавр
Направление подготовки / специальность	45.03.02 ЛИНГВИСТИКА
Профиль / программа / специализация	Прикладная лингвистика и переводоведение
Дисциплина (модуль) нацелена на формирование компетенций	ОПК-1; ПК-1
Цель освоения дисциплины (модуля)	Получение базовых знаний в области прикладного языкознания и ознакомление студентов-лингвистов начального курса с основными прикладными направлениями лингвистики (машинный перевод, информационный поиск, компьютерная лингвистика, количественная лингвистика и т.д.) и связью лингвистики с другими науками. Программа акцентирует внимание студентов на современных приложениях лингвистики и ее связи с новыми информационными технологиями. Студенты должны четко представлять структурные уровни языка, возможности моделирования языков. Все семинарские занятия рассчитаны на решение лингвистических задач по пройденной теме, а также конспектирование обязательной литературы. Кроме того, изучение дисциплины служит целям формирования мировоззрения, развития интеллекта, эрудиции, начала формирования профессиональных компетенций по специальности.
Перечень разделов дисциплины	<p align="center">Тема 1</p> <p>1.1. Введение. Лингвистика как наука. Система лингвистических дисциплин и направлений. Различные подходы к определению термина «Прикладная лингвистика» (Applied Linguistics, Computational Linguistics).</p> <p>1.2. Теоретическая и прикладная (практическая) лингвистика. Задачи и направления прикладной лингвистики.</p> <p>1.3. Связь лингвистики с другими науками – естественными и гуманитарными. Связь лингвистики с филологией. Новые информационные и компьютерные технологии в прикладной лингвистике.</p> <p align="center">Тема 2</p> <p>2.1. Семиотика. Взаимосвязь с лингвистикой.</p> <p>2.2. Знак и классификации знаков.</p> <p>2.3. Язык как знаковая система.</p> <p>2.4. Информация. Виды и представление информации. Получение, хранение, обработка и передача вербальной информации. Информатика как наука. Взаимосвязь с лингвистикой.</p> <p>2.5. Компьютерная лингвистика.</p>

	<p style="text-align: center;">Тема 3</p> <p>3.1. Естественные и искусственные языки. Языки человеко-машинного общения и программирования как искусственные языки. 3.2. Формальные методы описания искусственных языков. Понятие формальной грамматики и языка. Понятие метаязыка. БНФ-нотации и синтаксические диаграммы. 3.3. Математическая лингвистика и теория формальных языков.</p> <p style="text-align: center;">Тема 4</p> <p>4.1. Моделирование как основной метод в прикладной и компьютерной лингвистике. Понятия «модель» и «лингвистическая модель». 4.2. Модели знаний и семантики в прикладной лингвистике и искусственном интеллекте. 4.3. Языки представления знаний как вариант искусственных языков. Их классификация.</p> <p style="text-align: center;">Тема 5</p> <p>5.1. Информационный поиск. Виды поиска, характеристики информационного поиска. Лингвистика в задачах информационного поиска. 5..2. Информационно-поисковые языки как искусственные языки. Классификация информационно-поисковых языков.</p> <p style="text-align: center;">Тема 6</p> <p>6.1. Лексикография как одно из важных направлений прикладной лингвистики. Словарь как объект лексикографии. Классификация и организация словарей. 6.2. Традиционная и машинная лексикография. Основные направления компьютерной лексикографии. 6.3. Некоторые особенности автоматических словарей. Идеографические словари и тезаурусы. 6.4. Терминография. Терминологические банки данных. 6.5. Банки данных и базы знаний</p> <p style="text-align: center;">Тема 7</p> <p>7.1. Машинный перевод. Задача машинного перевода как одна из важнейших задач прикладной лингвистики. Хронология развития. 7.2. Виды МП. Их практическое применение. 7.3. Подходы к моделированию МП (прямой, через интерлингву, через трансфер). 7.4. Основные этапы работы системы МП. Соотношение анализа и синтеза текста. Понятие трансфера.</p> <p style="text-align: center;">Тема 8</p> <p>8.1. Автоматическая обработка текста. Текст и гипертекст. 8.2. Распознавание устной и письменной речи. 8.3. Лингвостатистика. 8.4. Компьютерная лингводидактика. 8.5. Перспективные направления лингвистики (корпусная лингвистика, политическая лингвистика, когнитивная, медиалингвистика и др.). Приложения лингвистики в области социального взаимодействия.</p>
Общая трудоемкость дисциплины (модуля)	4 зачетные единицы, 144 часа
Форма промежуточной аттестации	Экзамен
Дисциплина (модуль)	Основы языкознания
Уровень образования	бакалавриат
Квалификация	бакалавр
Направление подготовки / специальность	45.03.02 ЛИНГВИСТИКА

Профиль / программа / специализация	Прикладная лингвистика и переводоведение
Дисциплина (модуль) нацелена на формирование компетенций	ОПК-1; ПК-1
Цель освоения дисциплины (модуля)	Создание теоретической базы, необходимой для формирования общефилологического кругозора студентов, являющейся основой изучения проблем языкознания (фонетики, лексикологии, морфологии, синтаксиса и др.), а также его истории. В курсе уделяется особое внимание раскрытию сущности языковых явлений и освоению научной терминологии. Все рассматриваемые в курсе проблемы основываются на подходе к языку как особому общественному явлению, по происхождению и своей функциональной сущности неразрывно связанному с обществом.
Перечень разделов дисциплины	<p style="text-align: center;">Тема 1</p> Языкознание в системе наук; Язык как важнейшее средство общения; <p style="text-align: center;">Тема 2</p> Взаимодействие языков и закономерности их развития; Литературные языки; Классификация языков; <p style="text-align: center;">Тема 3</p> Язык и сознание, язык и мышление; Язык и общество; <p style="text-align: center;">Тема 4</p> Происхождение языка; Письменность; <p style="text-align: center;">Тема 5</p> Язык как знаковая система; <p style="text-align: center;">Тема 6</p> Уровни языка и их единицы; <p style="text-align: center;">Тема 7</p> Методы лингвистического исследования; <p style="text-align: center;">Тема 8</p> Теория языка с учетом концепций великих языковедов и крупных лингвистических школ и направлений.
Общая трудоемкость дисциплины (модуля)	3 зачетные единицы, 108 часов
Форма промежуточной аттестации	Экзамен
Дисциплина (модуль)	Русский язык и культура речи
Уровень образования	бакалавриат
Квалификация	бакалавр
Направление подготовки / специальность	45.03.02 ЛИНГВИСТИКА
Профиль / программа / специализация	Прикладная лингвистика и переводоведение
Дисциплина (модуль) нацелена на формирование компетенций	УК-4
Цель освоения дисциплины (модуля)	В совершенстве усвоить систему современного русского языка и культуры речи, овладеть орфоэпическими, грамматическими, стилистическими, пунктуационными и орфографическими нормами русского языка, этикой речевого общения.
Перечень разделов дисциплины	Тема 1. Русский язык и культура речи как учебная дисциплина. Национальный язык и литературный язык. Внелитературные формы русского языка. История развития русского языка.

	<p>Тема 2. Нормативный аспект изучения русского языка и культуры Словообразовательные нормы СРЛЯ. Морфологические нормы и возможные ошибки при образовании форм слов. Лексико-грамматические разряды имен существительных (ИС). Род ИС. Образование форм степеней сравнения и кратких форм имен прилагательных (ИП). Грамматическая характеристика глаголов. Синтаксические нормы. Объективный порядок слов в русском предложении.</p> <p>Тема 3. Стилиевое расслоение языковых средств</p> <p>Тема 4. Функциональные стили русского языка</p> <p>Тема 5. Стилистические возможности языковых средств русского языка Богатство речи с точки зрения многообразия значений слов (омонимия, игра слов, синонимия, антонимия и т.д.) Богатство речи с точки зрения многообразия синтаксических конструкций. Лексическая сочетаемость и грамматическая правильность речи Варианты грамматической связи главных и второстепенных членов предложения</p> <p>Тема 6. Коммуникативный аспект изучения русского языка и культуры речи Устные и письменные формы русского языка Вербальные и невербальные средства общения Коммуникативные цели, тактики и приемы в решении задач межличностного общения Монолог и диалог как коммуникативные стратегии общения</p> <p>Тема 7. Основы ораторской речи Оратор и его аудитория Композиция публичного выступления Аргументация оратора Логичность речи Литературное произношение</p> <p>Тема 8. Этический аспект изучения русского языка и культуры речи Этика речевого общения Этикетные речевые формулировки в решении задач межличностного взаимодействия Международный речевой этикет в решении задач межкультурного взаимодействия</p> <p>Тема 9. Трудные случаи русской орфографии и пунктуации Орфографические нормы русского языка и культуры речи Пунктуационные нормы русского языка и культуры речи</p>
Общая трудоемкость дисциплины (модуля)	4 зачетные единицы, 144 часа
Форма промежуточной аттестации	Экзамен
Дисциплина (модуль)	Иностранный язык (Практический курс английского языка)
Уровень образования	бакалавриат
Квалификация	бакалавр
Направление подготовки / специальность	45.03.02 ЛИНГВИСТИКА
Профиль / программа / специализация	Прикладная лингвистика и переводоведение
Дисциплина (модуль) нацелена на формирование компетенций	УК-4; ОПК-1; ОПК-3; ОПК-4
Цель освоения дисциплины	Формирование, развитие и совершенствование у студента

(модуля)	иноязычной коммуникативной компетенции.
Перечень разделов дисциплины	<p style="text-align: center;">1 семестр</p> <p style="text-align: center;">Тема 1. It's a wonderful world</p> <p>Grammar: auxiliary verbs, questions and negatives Vocabulary: word formation, collocations Reading: 'Wonders of the modern world' – amazing technological and scientific achievements Listening: My wonders – three generations give their ideas about the wonders of the modern world Speaking: Discussion (what's the most important invention?) Writing: informal letter</p> <p style="text-align: center;">Тема 2. Get happy!</p> <p>Grammar: Present Simple and Continuous (active and passive) Vocabulary: Sport and leisure Reading: 'The clown doctor' – a woman describes the job she loves Listening: Sports – three people talk about their free time activities Speaking: Discussion (what makes people happy?) Writing: emails</p> <p style="text-align: center;">Тема 3. Telling tales</p> <p>Grammar: Past Simple and Continuous, Past Simple and Past Perfect, Past Passives Vocabulary: Art and literature Reading: 'The painter and the writer' – the lives of Pablo Picasso and Ernest Hemingway Listening: Books and films – people talk about their favorite books and films Speaking: Describing a book/film Writing: a story</p> <p style="text-align: center;">Тема 4. Doing the right thing</p> <p>Grammar: Modal verbs (obligation and permission) Vocabulary: Nationality words (countries and adjectives) Reading: 'A world guide to good manners' – how to behave abroad Listening: Come round to my place! – entertaining friends in three different countries Speaking: Discussion – what advice would you give a foreign visitor? Writing: discursive essay</p> <p style="text-align: center;">Тема 5. On the move</p> <p>Grammar: Future forms (going to, will, Present Continuous) Vocabulary: The weather Reading: 'My kind of holiday' – a travel agent talks about her holidays Listening: A weather forecast Speaking: Discussion – your ideal holiday Writing: formal letter</p> <p style="text-align: center;">2 семестр</p> <p style="text-align: center;">Тема 1. I just love it!</p> <p>Grammar: Verb patterns Vocabulary: Describing food, towns, people Reading: 'Global pizza' – the history of the world's favourite food Listening: New York and London – An English couple talks about living in New York Writing: a description</p> <p style="text-align: center;">Тема 2. The world of work</p> <p>Grammar: Present Perfect and Past Simple (active and passive) Vocabulary: Phrasal verbs Reading: 'Dream jobs' – three people describe their jobs Listening: The busy life of a retired man – a man talks to his granddaughter about life since retirement Speaking: Discussion – what's in the news today? Writing: a letter of application</p> <p style="text-align: center;">Тема 3. Just imagine!</p> <p>Grammar: Conditionals (first and second), Time clauses Vocabulary: Base and strong adjectives; Modifying adverbs Reading: 'Who wants to be a millionaire?' – what it's really like to win the lottery Listening: Three charities – who they are and what they do</p>

Speaking: Discussion – what would you do with \$ 5 million?

Writing: a story

Тема 4. Relationships

Grammar: Modal verbs (probability)

Vocabulary: Character adjectives

Reading: ‘Family matters’ – two points of view on a family relationship

Listening: Brothers and sisters – two people talk about their families

Speaking: Discussion – what size is the perfect family?

Writing: a description

Тема 5. Obsessions

Grammar: Present Perfect Simple and Continuous

Vocabulary: Compound nouns

Reading: ‘Famous for not being famous’ – Denis Woodruff, Hollywood ‘movie’ star

Listening: Collectors – two people talk about their unusual collections

Speaking: Exchanging information about major life events

Writing: a biography

Тема 6. Tell me about it!

Grammar: Indirect questions

Vocabulary: Idioms

Reading: ‘How well do you know your world? You ask ... we answer!’

Listening: The forgetful generation – a radio programme

Speaking: Stories of forgetfulness

Writing: Linking devices

Тема 6. Life’s great event!

Grammar: Reported Speech

Vocabulary: Birth, marriage, and death

Reading: ‘Funeral blues’ – a poem

Listening: Noisy neighbours – two people making statements for the police

Speaking: Discussion – customs connected with births, weddings, and funerals

Writing: correcting mistakes

3 семестр

Тема 1. There’s no place like home

Grammar: The tense system, Auxiliary verbs

Vocabulary: Compound nouns, Word formation

Reading: ‘People who emigrate’ – two families who move to another country

Listening: A song

Speaking: Discussion – the pros and cons of living in another country

Writing: informal letter

Тема 2. Been there, done that!

Grammar: Present Perfect, Continuous verb forms

Vocabulary: Synonyms

Reading: ‘Death by tourism’ – how tourists are ruining the places they visit on holiday

Listening: ‘World traveler and lavender farmer’ – an interview

Speaking: Discussion - Tourism

Writing: a biography

Тема 3. What happened was this

Grammar: Narrative tenses

Vocabulary: Adjectives that describe character

Reading: ‘Girl barred from top store’

Listening: The news

Speaking: Talking about books

Writing: a review of a book/film

Тема 4. It’s a deal!

Grammar: Expressing quantity, Countable/Uncountable nouns

Vocabulary: Word stress

Reading: ‘The businesswoman who went to Australia and made a fortune’

Listening: An English couple who opened an English restaurant in France talk about their experiences

Speaking: A class survey of shopping habits

Writing: Research and report

Тема 5. Whatever will be, will be

Grammar: Future forms

Vocabulary: Binominals
Reading: 'I'll marry you, but only if ...' – an American's couple prenuptial agreement
Listening: Vox pops – eight people talk about the future
Speaking: Discussion – who makes the best couples?
Writing: formal letter

4 семестр

Тема 1. People, places and things

Grammar: Relative clauses, Participles, Infinitives
Vocabulary: Synonyms in context
Reading: 'The man who could buy anything'
Listening: Seven radio advertisements
Speaking: Group work – devising an advert
Writing: describing a town

Тема 2. Doing without

Grammar: Verb patterns, Reduced infinitives
Vocabulary: Consumer goods
Reading: 'The family who turned back the clock' – a family who give up all domestic appliances
Listening: A song
Speaking: Discussion – pros and cons of television
Writing: contrasting ideas

Тема 3. Famous for fifteen minutes

Grammar: Modals (probability)
Vocabulary: Adverbs and adjectives
Reading: 'Jane Austen, the hottest writer in Hollywood'
Listening: An interview with Tim Rice
Speaking: Discussion – the lives of women, past and present
Writing: a fan letter

Тема 4. Nothing but the truth

Grammar: Questions
Vocabulary: Making connections in texts
Reading: 'Mysteries of the universe' – puzzles that have plagued human beings for thousands of years
Listening: A radio programme
Speaking: Discussion – retelling a story from another point of view
Writing: Conjunctions

Тема 5. Things ain't what they used to be!

Grammar: Expressing habit
Vocabulary: Money
Reading: 'People and their money'
Listening: Homelessness – an interview with people who live on the streets
Speaking: Giving a short talk
Writing: description of a historical period

Тема 6. If only things were different!

Grammar: Hypothesizing
Vocabulary: Idioms
Reading: 'Whose life perfect anyway?' – two people's lives
Listening: 'Family secrets' – two people talking about secret in their lives
Speaking: Roleplay – two lovers tell each other the truth
Writing: a play with stage directions

Тема 7. Icons

Grammar: Adding emphasis
Vocabulary: Homophones, homonyms
Reading: 'Michelangelo' – one of the world's greatest artists
Listening: Various people describe great events of the twentieth century
Speaking: Discussion – famous photos of the twentieth century
Writing: describing a career

5 семестр

Тема 1. The sexes

Grammar: The Future, Future Continuous, Future Perfect
Vocabulary: Personality nouns and adjectives
Reading: Distance space travel better as family affair
Listening: Bringing up children – five people talk about bringing up children
Speaking: Discussion - men's and women's abilities

Writing: informal letter

Tema 2. Compulsion

Grammar: Habits, repeated actions, Used to

Vocabulary: Phrasal verbs, comparison

Reading: The evil weed

Listening: A part of a radio phone-in programme – a panel of experts give advice on video game habits

Speaking: Discussion – everyone has the right to smoke

Writing: article

Tema 3. Talents

Grammar: Can, be able to, Other ability structures

Vocabulary: Film vocabulary, Noun suffixes

Reading: Will Smith

Listening: A radio interview with a child psychologist – pushy parents?

Speaking: Discussion – Is society too competitive?

Writing: a letter of application

Tema 4. Appearances

Grammar: Modal verbs of obligation, don't need to/ needn't have, be allowed to/ can't

Vocabulary: Parts of the body, Seeing verbs

Reading: The perfect flat mate

Listening: What clothes do you like to wear? – five people talk about clothing and fashion

Speaking: Discussion – “The city is not a concrete jungle, it is a human zoo”

Writing: a report

Tema 5. Foreign parts

Grammar: Past time, Participle clauses

Vocabulary: Negative adjectives, extreme adjectives

Reading: I flew to Brazil by accident

Listening: My favourite restaurant

Speaking: Discussion – how to spend a gap year

Writing: informal letter

Tema 6. The mind

Grammar: Gerunds and infinitives

Vocabulary: Collocation

Reading: Nature's cheats

Listening: A radio programme about factors that determine success

Speaking: Discussion – are people more stressed today?

Writing: a short story

6 семестр

Tema 1. Free time

Grammar: Passive verbs, Have/ Get sth done

Vocabulary: Sports

Reading: Holidays with a difference

Listening: An interview with a with a bodybuilder

Speaking: Discussion – how important is music for you?

Writing: a formal letter

Tema 2. Media

Grammar: Reporting statements, reporting questions

Vocabulary: Compound nouns

Reading: Whose finger is on the button?

Listening: Five people talk about how they use the internet

Speaking: Discussion – advantages and disadvantages of TV

Writing: a discursive essay

Tema 3. Around us

Grammar: Relative clauses

Vocabulary: Dependent prepositions

Reading: Volcanoes: sleeping threat for millions

Listening: A radio programme about tourism

Speaking: Discussion – positive and negative effects of mass tourism

Writing: an informal letter

Tema 4. Innovation

Grammar: Wishes and regrets

Vocabulary: Adjective suffixes, Compound adjectives

Reading: Inventions: the top ten?

Listening: An interview with Paul Turner, a self-confessed gadget enthusiast
Speaking: Discussion – breakthrough inventions: how they affected the way we live
Writing: an article

Tema 5. Communication

Grammar: Conditionals 0, 1, 2
Vocabulary: Adjectives: positive or negative?
Reading: I know just how you feel!
Listening: Giving presents – eight people talk about gift giving
Speaking: Discussion – effective ways of learning languages
Writing: a formal letter

Tema 6. Society

Grammar: Probability and possibility
Vocabulary: Money
Reading: Young offenders, respectable adults
Listening: five people talk about problems related to money
Speaking: Discussion – what is your attitude to money?
Writing: a report

7 семестр

Tema 1. Loud and clear

Grammar: Overview of grammar covered in the course
Vocabulary: Word formation
Reading: The world of doublespeak
Listening: Do you hear what I'm saying?
Speaking: Discussion - how to influence opinions?
Writing: a postcard

Tema 2. Fighting fit

Grammar: Modals
Vocabulary: Confusable words
Reading: Health and safety at work
Listening: Alternative therapies - an acupuncturist talks about his work
Speaking: Discussion - advantages and disadvantages of going on an Atsitsa holidays
Writing: informal letter

Tema 3. Getting to know you

Grammar: Zero, first and second conditionals
Vocabulary: Metaphorical language
Reading: Body language
Listening: Discussion - a man and a woman talk about male and female attitude to being ill
Speaking: Picture discussion - similarities/differences
Writing: account producing a formal language

Tema 4. Can you believe it?

Grammar: Tenses and accounts in narratives; past perfect and simple past; habitual past
Vocabulary: phrasal verbs with up and out
Reading: Lost and alone
Listening: Strange but true - five people talk about phenomena they have witnessed
Speaking: Roleplay - an interview with a UFO witness
Writing: competition entry

Tema 5. All walks of life

Grammar: Direct and reported speech
Vocabulary: Adjectives and adverbs to describe lifestyles; expressions to do with weather
Reading: A band of gold
Listening: A radio broadcast about a recent clash of travellers, the police and local residents
Speaking: Describing a lifestyle
Writing: report

Tema 6. Culture vultures

Grammar: Future forms
Vocabulary: Order of adjectives
Reading: Time out
Listening: Satellite Highlights - a presenter talks about the evening's

	<p>programmes on satellite TV Speaking: Presentation of a screenplay Writing: review</p> <p style="text-align: center;">Тема 7. Welcome to the real world</p> <p>Grammar: Wishes and regrets Vocabulary: Phrasal verbs with up and out Reading: Ups and downs of the music business Listening: Star gazing - Mariah Carey talks about her life Speaking: The problems of young people Writing: formal letter</p> <p style="text-align: center;">8 семестр</p> <p style="text-align: center;">Тема 1. Going places</p> <p>Grammar: Defining and non-defining relative clauses Vocabulary: Words related to travel; collocations Reading: Go for it! Listening: A radio interview about the Channel Tunnel Speaking: Discussion - planning a safari holiday Writing: a description of a town</p> <p style="text-align: center;">Тема 2. Rites and rituals</p> <p>Grammar: Present Perfect vs Simple Past; Present Perfect Simple vs Continuous Vocabulary: Phrasal verbs with off and down Reading: Going back to their rules Listening: A radio phone-in programme about the importance of manners Speaking: Discussion - 'When in Rome, do as the Romans do' Writing: article</p> <p style="text-align: center;">Тема 3. Who cares?</p> <p>Grammar: Gerunds, Participles, Infinitives Vocabulary: Phrasal verbs with on Reading: Fashion compassion Listening: 'Hard times' - Charles Dickens Speaking: Discussion - effective caring methods within society Writing: a formal letter</p> <p style="text-align: center;">Тема 4. Today's world</p> <p>Grammar: Third conditional Vocabulary: Phrasal verbs with over Reading: The true value of age Listening: A radio interview about dam development Speaking: Discussion - advantages and disadvantages of 'low-tech' solutions Writing: a leaflet</p> <p style="text-align: center;">Тема 5. Let's get organized</p> <p>Grammar: Passive forms Vocabulary: the language of guarantees Reading: Small is beautiful Listening: An ideal job - two people talk about the places they have worked Speaking: Discussion - an ideal job Writing: a letter of complaint</p> <p style="text-align: center;">Тема 6. Law and order</p> <p>Grammar: Inversions Vocabulary: expressions with get Reading: Little Joey's lost childhood Listening: Let the punishment fit the crime - five people talk about how they were treated when they did something wrong Speaking: Discussion - the effectiveness of punishment Writing: character reference</p> <p style="text-align: center;">Тема 7. Tomorrow's world</p> <p>Grammar: Grammar review Vocabulary: Phrasal verbs: multiple meanings Reading: An overview of teleworking Listening: A radio programme about World Robot Championship Speaking: Discussion - advantages and disadvantages of using robots instead of people Writing: report</p>
Общая трудоемкость дисциплины (модуля)	62 зачетные единицы, 2232 часа

Форма промежуточной аттестации	Экзамен
Дисциплина (модуль)	Теория перевода
Уровень образования	бакалавриат
Квалификация	бакалавр
Направление подготовки / специальность	45.03.02 ЛИНГВИСТИКА
Профиль / программа / специализация	Прикладная лингвистика и переводоведение
Дисциплина (модуль) нацелена на формирование компетенций	ОПК-4; ПК-3
Цель освоения дисциплины (модуля)	Получение базовых знаний в области современного переводоведения, необходимых для практического перевода и для объективного выбора и оценки переводческих решений, приемов и способа перевода.
Перечень разделов дисциплины	<p style="text-align: center;">Тема 1</p> <p>1.1. Краткая история науки о переводе: теория и практика. 1.2. Предмет, задачи и методы ТП.</p> <p style="text-align: center;">Тема 2</p> <p>2.1. Теория и практика перевода и межкультурная коммуникация. 2.2. Лингвистические и экстралингвистические проблемы перевода. Проблема лингвокультурной адаптации.</p> <p style="text-align: center;">Тема 3</p> <p>3.1 Переводческие категории и универсалии: способы перевода, единицы перевода. 3.2. Эквивалентность и адекватность.</p> <p style="text-align: center;">Тема 4</p> <p>4.1. Переводческие соответствия и их виды. 4.2. Переводческие трансформации. Различные подходы к классификации переводческих трансформаций.</p> <p style="text-align: center;">Тема 5</p> <p>5.1. Виды трансформаций – лексические, лексико-грамматические, на уровне синтаксиса.</p> <p style="text-align: center;">Тема 6</p> <p>6.1. Нормы перевода: норма эквивалентности, жанрово-стилистическая, прагматическая норма перевода, конвенциональные нормы, нормы переводческой речи. Метрики TQI. 6.2. Модели описания процесса перевода: ситуативная, трансформационно-семантическая и др.</p> <p style="text-align: center;">Тема 7</p> <p>7.1. Новые информационные технологии в переводческой деятельности. Традиционные и автоматические словари в переводческой деятельности. Корпусы текстов и их использование на практике. 7.2. Теория и практика перевода: прошлое, настоящее, будущее. Основные инструменты машинного перевода.</p> <p style="text-align: center;">Тема 8</p> <p>8.1. Общая характеристика современной теории перевода. 8.2. Общая характеристика исторических концепций теории перевода.</p>
Общая трудоемкость дисциплины (модуля)	3 зачетные единицы, 108 часов
Форма промежуточной аттестации	Экзамен
Дисциплина (модуль)	Философия
Уровень образования	бакалавриат
Квалификация	бакалавр
Направление подготовки /	45.03.02 ЛИНГВИСТИКА

специальность	
Профиль / программа / специализация	Прикладная лингвистика и переводоведение
Дисциплина (модуль) нацелена на формирование компетенций	УК-5
Цель освоения дисциплины (модуля)	Приобщение к философской культуре на основе систематического изучения традиций мировой философской мысли и ее современного состояния; формирование философского типа мышления, обеспечивающего ориентацию человека в условиях современной динамики общественных процессов; раскрытие и развитие интеллектуально-мыслительного потенциала человека, способствующего становлению духовности, активности, адаптивности, осознанности будущего специалиста в выборе смысложизненных ценностей.
Перечень разделов дисциплины	<p>Раздел 1. Философия в системе культуры Тема 1.1. Философия, ее предмет и место в культуре человечества Мировоззрение, его типы и их специфические черты. Предмет, структура и функции философии.</p> <p>Раздел 2. История философии Тема 2.1. Становление философии и ее первые формы. Тема 2.2. Западно-европейская философия эпохи Средних веков и эпохи Возрождения. Тема 2.3. Философия Нового времени (17 – 18 века) Тема 2.4. Философия Новейшего времени. Тема 2.5. Отечественная философия.</p> <p>Раздел 3. Основная философская проблематика. Тема 3.1. Онтология: бытие, формы и способы его существования. Тема 3.2. Способы описания и представления бытия в системах философского познания и знания. Тема 3.3. Общество как предмет философского осмысления. Тема 3.4. Сознание и его бытие. Тема 3.5. Многообразие форм духовно-практического освоения мира: познание, творчество, практика. Тема 3.6. Наука, техника, технология. Тема 3.7. Философская антропология. Тема 3.8. Ценности как ориентации человеческого бытия и регулятивы общественной жизни.</p>
Общая трудоемкость дисциплины (модуля)	3 зачетные единицы, 108 часов
Форма промежуточной аттестации	Экзамен
Дисциплина (модуль)	История (история России, всеобщая история)
Уровень образования	бакалавриат
Квалификация	бакалавр
Направление подготовки / специальность	45.03.02 ЛИНГВИСТИКА
Профиль / программа / специализация	Прикладная лингвистика и переводоведение
Дисциплина (модуль) нацелена на формирование компетенций	УК-5
Цель освоения дисциплины (модуля)	Формирование у студентов комплексного представления об историческом своеобразии России, основных периодах её истории; ее месте в мировой и европейской цивилизации; сформировать систематизированные знания о периодах основных закономерностях и

	особенностях всемирно-исторического процесса с акцентом на изучение истории России; введение в круг исторических проблем, связанных с областью будущей профессиональной деятельности, выработка навыков получения, анализа и обобщения исторической информации.
Перечень разделов дисциплины	1.Методология и теория исторической науки. Место России в мировом историческом процессе. 2.Древняя Русь (IX –XIII вв.): особенности политического, экономического, социального развития. 3.Образование и развитие Российского единого и централизованного государства в XIV–XVI вв. 4.Россия в конце XVI –XVII вв. Восхождение из Смуты. Становление абсолютизма и крепостного права 5.Петровская модернизация: её истоки и последствия 6.Дворцовые перевороты и эпоха Просвещения (1725-1796) 7.Россия в первой половине XIX в. Проблемы модернизации страны 8.Россия во второй половине XIX в. Пореформенный период 9.Россия в начале 20-го века: консерватизм и преобразования 10.Россия в эпоху войн и революций (1914-22 гг.) 11.Социально-экономическое и политическое развитие страны в первое десятилетие советской власти 12.Советское общество в 1930-е годы: формирование сталинской модели социализма. 13.Вторая мировая и Великая Отечественная война (1939-1945 гг.). 14.СССР в послевоенном мире (1945 – 1964 гг.): апогей сталинизма и попытки либерализации советской системы. 15.Советское государство и общество в 1964 – 1991 гг.: от попыток реформ к кризису 16. Новая Россия и мир в начале XXI века (1992-2010-е гг.): основные тенденции развития
Общая трудоемкость дисциплины (модуля)	4 зачетные единицы, 144 часа
Форма промежуточной аттестации	Экзамен
Дисциплина (модуль)	Методика преподавания иностранных языков
Уровень образования	бакалавриат
Квалификация	бакалавр
Направление подготовки / специальность	45.03.02 ЛИНГВИСТИКА
Профиль / программа / специализация	Прикладная лингвистика и переводоведение
Дисциплина (модуль) нацелена на формирование компетенций	ОПК-2; ПК-1
Цель освоения дисциплины (модуля)	Формирование у выпускника лингводидактических компетенций, обеспечивающих его готовность применять полученные знания и умения как в стандартных, так и в изменяющихся ситуациях профессиональной деятельности.
Перечень разделов дисциплины	Тема 1: Теоретические основы методики преподавания иностранных языков. Тема 2: Лингвистические основы преподавания иностранных языков. Тема 3: Психолого-педагогические основы преподавания иностранных языков. Тема 4: Психолингвистические основы преподавания иностранных языков. Тема 5: Дидактико-педагогические основы преподавания

	иностраннных языков. Содержание обучения иностранным языкам. Тема 6: Подходы и принципы обучения иностранным языкам. Средства обучения иностранным языкам. Тема 7: Методы и приемы обучения иностранным языкам. Система упражнений. Тема 8: Процесс обучения иностранным языкам и его организационные формы.
Общая трудоемкость дисциплины (модуля)	4 зачетные единицы, 144 часа
Форма промежуточной аттестации	Экзамен
Дисциплина (модуль)	Психология личностного роста
Уровень образования	бакалавриат
Квалификация	бакалавр
Направление подготовки / специальность	45.03.02 ЛИНГВИСТИКА
Профиль / программа / специализация	Прикладная лингвистика и переводоведение
Дисциплина (модуль) нацелена на формирование компетенций	УК-6
Цель освоения дисциплины (модуля)	Усвоение бакалаврами психологических знаний и умений, необходимых как для профессиональной деятельности, так и для повышения общей компетентности в межличностных отношениях, что является необходимым для личностного роста.
Перечень разделов дисциплины	Раздел 1 Теоретико-методологические основы психологии Раздел 1. Общая психология Раздел 2. Психология личности
Общая трудоемкость дисциплины (модуля)	2 зачетных единиц, 72 часа.
Форма промежуточной аттестации	зачет
Дисциплина (модуль)	Психолингвистика
Уровень образования	бакалавриат
Квалификация	бакалавр
Направление подготовки / специальность	45.03.02 ЛИНГВИСТИКА
Профиль / программа / специализация	Прикладная лингвистика и переводоведение
Дисциплина (модуль) нацелена на формирование компетенций	УК-9; ПК-1
Цель освоения дисциплины (модуля)	Ознакомление студентов с природой соотношения речи и мышления, особенностями становления языковой способности человека, создания у них общего представления о своеобразии межличностной коммуникации, о социокультурных формах и способах существования. Программа акцентирует внимание студентов на современных проблемах психолингвистики как прикладной лингвистической

	дисциплины, анализирующей внеязыковые факторы, влияющие на речевую деятельность человека. Кроме того, изучение дисциплины служит целям формирования мировоззрения, развития интеллекта, эрудиции, формирования профессиональных компетенций по специальности.
Перечень разделов дисциплины	<p>Тема 1 Психолингвистика как наука.</p> <p>Тема 2 Психолингвистика языка.</p> <p>Тема 3 Психолингвистика мышления (Теория речевой деятельности).</p> <p>Тема 4 Психолингвистика мозга (нейролингвистика).</p> <p>Тема 5 Возрастная психолингвистика (онтопсихолингвистика).</p> <p>Тема 6 Социальная психолингвистика.</p> <p>Тема 7 Этнопсихолингвистика.</p> <p>Тема 8 Прикладные аспекты психолингвистики.</p>
Общая трудоемкость дисциплины (модуля)	3 зачетные единицы, 108 часов
Форма промежуточной аттестации	Экзамен
Дисциплина (модуль)	Социология
Уровень образования	бакалавриат
Квалификация	бакалавр
Направление подготовки / специальность	45.03.02 ЛИНГВИСТИКА
Профиль / программа / специализация	Прикладная лингвистика и переводоведение
Дисциплина (модуль) нацелена на формирование компетенций	УК-3
Цель освоения дисциплины (модуля)	Формирование у выпускника социологических знаний, навыков исследовательской работы и компетенций, обеспечивающих его готовность применять полученные знания, умения и личностные качества в стандартных и изменяющихся ситуациях профессиональной деятельности.
Перечень разделов дисциплины	<p>Раздел 1. Общество как социальная система 1.1. Социология как наука и учебная дисциплина 1.2. Социология как наука об обществе. 1.3. Объект и предмет социологии. 1.4. Значение изучения социологии. 1.5. Цель и задачи учебной дисциплины, ее структура. Рекомендации по изучению учебного материала</p> <p>Раздел 2. Социальные институты и организации 2.1. Социальные институты и их роль в обществе. 2.2. Понятие социального института. 2.3. Характеристика основных социальных институтов. 2.4. Институт культуры, её функции и формы. 2.5. Социальные организации и их роль в обществе. 2.6. Понятие социальной организации 2.7. Добровольные ассоциации, организации тотального типа и бюрократии</p> <p>Раздел 3. Социальное взаимодействие</p>

	<p>3.1. Социальный конфликт. 3.2. Понятие конфликта. 3.3. Социальное неравенство как основа конфликта. 3.4. Социальная девиация, её основные виды 3.5. Семейно-брачные отношения</p> <p>Раздел 4. Социологические исследования 4.1. Социологические исследования 4.2. Методология и методика социологического исследования. 4.3. Формулировка проблемы, объекта и предмета исследования. 4.4. Основные приемы социологического исследования</p>
Общая трудоемкость дисциплины (модуля)	2 зачетные единицы, 72 часа
Форма промежуточной аттестации	Зачет
Дисциплина (модуль)	Культурология
Уровень образования	бакалавриат
Квалификация	бакалавр
Направление подготовки / специальность	45.03.02 ЛИНГВИСТИКА
Профиль / программа / специализация	Прикладная лингвистика и переводоведение
Дисциплина (модуль) нацелена на формирование компетенций	УК-5
Цель освоения дисциплины (модуля)	Достижение студентами социокультурной компетентности как способности, необходимой для решения профессиональных задач, осмысленных в социокультурном контексте.
Перечень разделов дисциплины	<p>Культурология как наука. Культура как общественное явление. Культурология в системе современного научного знания. Понятие культура. Ее структура и функции. Основные подходы к изучению культуры. Методы изучения культуры. Теоретические концепции развития культуры. Культура и цивилизация.</p> <p>Морфология культуры. Структура культурного пространства: знания, ценности, регулятивы. Духовная культура, ее содержание и особенности: мифология, религия, искусство, философия, нравственность как формы духовной культуры. Наука в системе культуры. Технологическая культура. Организационная и экономическая (хозяйственная) культура. Символическое пространство и язык культуры. Понятие «языка культуры». Классификация языков культуры и их функции. Тексты и их интерпретация.</p> <p>Культура, общество, личность. Социальная культура: нравственная, правовая, политическая. Индивидуальное измерение культуры. Культурные сценарии деятельности.</p> <p>Генезис и динамика культуры. Социокультурные миры. Генезис культуры и культурогенез. Культура и природа. Культура первобытного общества. Понятие «культурная динамика». Механизмы культурной динамики. Творчество как движущая сила культуры. Социокультурные миры: исторические типы культуры, региональные культуры, цивилизации. Взаимодействие культур. Дихотомия Восток-Запад. Современная западная культура, ее особенности и тенденции развития. Массовая и элитарная культура. Постмодернизм как феномен современной западной культуры. Культурная модернизация, универсализация и глобализация в современном мире.</p>

	Культура и народы. Этническая и национальная культура. Региональные культуры. Место и роль России в мировой культуре. Охрана национального культурного наследия.
Общая трудоемкость дисциплины (модуля)	2 зачетные единицы, 72 часа
Форма промежуточной аттестации	Зачет
Дисциплина (модуль)	Экономика
Уровень образования	бакалавриат
Квалификация	бакалавр
Направление подготовки / специальность	45.03.02 ЛИНГВИСТИКА
Профиль / программа / специализация	Прикладная лингвистика и переводоведение
Дисциплина (модуль) нацелена на формирование компетенций	УК-2; УК-10
Цель освоения дисциплины (модуля)	формирование у выпускников теоретических знаний и практических навыков, связанных с использованием основ экономических знаний, а также экономической культуры принятия обоснованных экономических решений в различных сферах жизнедеятельности, в том числе в сфере профессиональной деятельности
Перечень разделов дисциплины	Раздел 1. Общая экономическая теория. Раздел 2. Микроэкономика Раздел 3. Макроэкономика Раздел 4. Экономическая культура и принятие экономических решений
Общая трудоемкость дисциплины (модуля)	2 зачетные единицы, 72 часа
Форма промежуточной аттестации	Зачет, реферат
Дисциплина (модуль)	Основы профессионального права
Уровень образования	бакалавриат
Квалификация	бакалавр
Направление подготовки / специальность	45.03.02 ЛИНГВИСТИКА
Профиль / программа / специализация	Прикладная лингвистика и переводоведение
Дисциплина (модуль) нацелена на формирование компетенций	УК-2; УК-11
Цель освоения дисциплины (модуля)	Формирование у студентов теоретических знаний и практических навыков, связанных с использованием знаний в области права, позволяющих творчески применять свои знания для понимания юридических проблем, как в своей профессиональной деятельности, так и в течении всей жизни
Перечень разделов	Раздел 1. Общие положения о праве

дисциплины	Раздел 2. Основные отрасли российского права
Общая трудоемкость дисциплины (модуля)	2 ЗЕТ, 72 часа
Форма промежуточной аттестации	Зачет
Дисциплина (модуль)	Лингвистическая экспертиза текста
Уровень образования	бакалавриат
Квалификация	бакалавр
Направление подготовки / специальность	45.03.02 ЛИНГВИСТИКА
Профиль / программа / специализация	Прикладная лингвистика и переводоведение
Дисциплина (модуль) нацелена на формирование компетенций	УК-1; ПК-1
Цель освоения дисциплины (модуля)	Формирование мировоззрения, развитие интеллекта, эрудиции, формирование профессиональных компетенций по специальности. Дисциплина дает теоретические и практические знания в области судебного речеведения, реальных ЛЭ. В ходе изучения курса проводится демонстрация подходов и методики проведения ЛЭ.
Перечень разделов дисциплины	<p>Тема 1 Лингвистическая экспертиза как профессиональная деятельность. «Юридическая лингвистика». Особенности юридического языка. Ресурсы. Правовая основа деятельности лингвистов-экспертов. Рынок труда и компетенции лингвиста-эксперта. Профессиональные организации и школы в России и за рубежом.</p> <p>Тема 2 Конфликтология. Конфликтные ситуации, спорные тексты. Принципы и типы лингвистической экспертизы. Пределы компетенции лингвиста-эксперта. Типовые вопросы к эксперту.</p> <p>Тема 3 ЛЭ: Оскорбления. Клевета. Защита чести и достоинства. Лингвистические средства выражения оценочности. Классификация инвективной лексики по степени оценочности. Способы выражения негативной оценки в русском языке. Примеры экспертиз.</p> <p>Тема 4 Мнения и утверждения. Проблема градации. ЛЭ: Клевета. Защита чести и достоинства. Примеры экспертиз.</p> <p>Тема 5 Проведение лингвистической экспертизы рекламного текста. Примеры экспертиз.</p> <p>Тема 6 Речевой экстремизм. Юридическая база. Методики. Проблемы. Примеры экспертиз.</p> <p>Тема 7 Речевой экстремизм. Призывы, пропаганда и др.</p> <p>Тема 8 Проведение лингвистической экспертизы коррупционных материалов. Исследование плагиата. Примеры экспертиз.</p>
Общая трудоемкость дисциплины (модуля)	3 зачетные единицы, 108 часов
Форма промежуточной аттестации	Экзамен
модуль	Информационные технологии в лингвистике

Дисциплина (модуль)	Офисные пакеты обработки информации
Уровень образования	бакалавриат
Квалификация	бакалавр
Направление подготовки / специальность	45.03.02 ЛИНГВИСТИКА
Профиль / программа / специализация	Прикладная лингвистика и переводоведение
Дисциплина (модуль) нацелена на формирование компетенций	ОПК-5, ПК-2
Цель освоения дисциплины (модуля)	Ознакомление студентов с современными программными средствами для подготовки текстовых материалов, работы с электронными таблицами, базами данных, интегрированными программными средствами и перспективой их развития.
Перечень разделов дисциплины	<p style="text-align: center;">Тема 1</p> <p>Современные офисные пакеты. Теоретические основы. Общее описание офисного пакета OpenOffice.org, характеристики его компонентов. Краткое сравнение OpenOffice.org с другими популярными офисными пакетами. Управление файлами в OpenOffice.org. Меню и панели инструментов. Настройка OpenOffice.org</p> <p style="text-align: center;">Тема 2</p> <p>Назначение и основные функции текстовых редакторов. Разновидности текстовых редакторов. Текстовый редактор Writer. Общие сведения. Основные возможности редактирования текста. Режимы работы. Параметры набора текста. Работа с фрагментами текста.</p> <p style="text-align: center;">Тема 3</p> <p>Форматирование документов и служебные функции Writer. Форматирование документов, символов, слов, строк, абзацев, страниц, разделов. Составление оглавления. Служебные функции: работа с файлами, поиск и замена, масштабирование, предварительный просмотр, печать документа.</p> <p style="text-align: center;">Тема 4</p> <p>Сервисные возможности текстовых редакторов. Создание стилей и шаблонов, автоформатирование, автозамена, автотекст, слияние документов, проверка текста, создание таблиц, рисунков, рамок.</p> <p style="text-align: center;">Тема 5</p> <p>Возможности создания и использования графики в ТП. Создание и обработка графических объектов в ТП. Вставка графических изображений в Writer из других приложений.</p> <p style="text-align: center;">Тема 6</p> <p>Назначение и принципы работы табличных процессоров (ТбП). Общие сведения по работе в ТбП OpenOffice.org. Форматы данных, формулы в Calc.</p> <p style="text-align: center;">Тема 7</p> <p>Служебные функции Calc. Графическое отображение таблиц в Calc. Создание и обработка баз данных в Calc.</p> <p style="text-align: center;">Тема 8</p> <p>Анализ и обработка данных в Calc. Направления развития ПС обработки документов. Системы оптического распознавания.</p> <p style="text-align: center;">Тема 9</p> <p>Комплексы взаимодействующих приложений. Основные сведения. Обмен данными в Office. Гипертекстовые системы.</p> <p style="text-align: center;">Тема 10</p> <p>Понятие банка данных (БнД), системы управления базами данных (СУБД), базы данных (БД). Назначение и принципы работы OpenOffice.org Base. Создание таблиц в СУБД MS Access. Межтабличные связи. Работа с несколькими таблицами.</p> <p style="text-align: center;">Тема 11</p>

	Использование фильтров. Построение запросов средствами MS Access. Построение и использование форм. Построение отчетов Тема 12 Основные возможности. Область применения языка SQL. Оператор Select и его предложения. Использование агрегатных функций. Запросы на объединение. Вложенные запросы.
Общая трудоемкость дисциплины (модуля)	3 зачетные единицы, 108 часов
Форма промежуточной аттестации	Зачет
Дисциплина	Основы информационных технологий
Уровень образования	бакалавриат
Квалификация	бакалавр
Направление подготовки / специальность	45.03.02 ЛИНГВИСТИКА
Профиль / программа / специализация	Прикладная лингвистика и переводоведение
Дисциплина (модуль) нацелена на формирование компетенций	ОПК-6
Цель освоения дисциплины (модуля)	Ознакомление студентов с современными информационными технологиями, получение студентами практических навыков решения задач с помощью данных технологий.
Перечень разделов дисциплины	Современные информационные технологии и мультимедийные технологии. Теоретические основы. История развития информационных и мультимедийных технологий. Основные понятия и определения СИТ. Классификация систем, технологий и пакетов СИТ и ММТ. Области применения в профессиональной деятельности.
Общая трудоемкость дисциплины (модуля)	4 зачетных единиц, 144 ч
Форма промежуточной аттестации	Экзамен
Дисциплина	Специализированные пакеты профессиональной деятельности
Уровень образования	бакалавриат
Квалификация	бакалавр
Направление подготовки / специальность	45.03.02 ЛИНГВИСТИКА
Профиль / программа / специализация	Прикладная лингвистика и переводоведение
Дисциплина (модуль) нацелена на формирование компетенций	ОПК-6
Цель освоения дисциплины (модуля)	Ознакомление студентов с современными информационными технологиями (СИТ) и мультимедиа технологиями (ММТ), получение студентами практических навыков решения задач с помощью данных технологий.
Перечень разделов дисциплины	Тема 1 Современные информационные технологии и мультимедийные технологии. Теоретические основы. 1.1 История развития информационных и мультимедийных технологий. 1.2 Основные понятия и определения СИТ и ММТ.

1.3 Классификация систем, технологий и пакетов СИТ и ММТ. Области применения. Решаемые задачи.

1.4 Основные этапы создания мультимедиа продуктов.
Инструментальные средства и технологии каждого этапа.

Тема 2

Виды компьютерной графики: растровая, векторная, трехмерная. Теоретические основы.

2.1 Методы представления графических изображений.

2.2 Системы цветов в компьютерной графике. Работа с цветом. Цветовой спектр. Понятие цветовой модели (RGB, CMYK, HSB). Цветовой круг. Цветовые режимы. Цвет и цветовое воздействие.

2.3 Форматы графических файлов. Обмен файлами между графическими форматами.

Тема 3

3.1 Системы подготовки интерактивных тестовых заданий.

Обзор существующих конструкторов тестов. Назначение и возможности. Основные типы тестовых заданий.

3.2 Система подготовки презентаций.

Обзор существующих систем. Назначение и возможности. Подготовка презентации мастером автосодержания и с помощью шаблонов. Действия со слайдами. Работа с текстом, таблицами и графикой. Специальные возможности: звук, видеоклипы, анимация.

Тема 4

Системы подготовки электронных изданий.

4.1 Электронные издания (ЭИ). Основные понятия. Составные элементы. Форматы ЭИ. Классификация ЭИ.

4.2 Инструменты создания и чтения электронных изданий.

Системы подготовки справочной документации.

4.3 Обзор существующих инструментов создания help-файлов. Форматы help-файлов (.hlp, .chm, .pdf, .html).

Тема 5

Системы обработки звуковых и видео объектов.

5.1 Обзор программной поддержки звука. Основные концепции цифрового звука. Поточковые и непоточковые форматы.

5.2 Основные концепции цифрового видео. Форматы видеофайлов. Поточковые видеотехнологии.

5.3 Основные принципы обработки звука и видео.

Тема 6

Растровый графический редактор. Обзор программ.

6.1 Концепция обработки растровой графической информации. Слои, палитры, инструменты.

6.2 Работа с цветовыми моделями. Маски, каналы. Фильтры. Работа с текстом.

Векторный графический редактор. Обзор программ.

6.3 Концепция обработки векторной графической информации. Интерфейс, инструменты.

6.4 Работа с цветом. Режимы работы. Создание рисунка из кривых. Спецэффекты. Работа с текстом.

Тема 7

СИТ в области издательского дела и полиграфии.

7.1 Методы и средства электронной подготовки информации к изданию (основные понятия и определения, классификация, основные характеристики, достоинства и недостатки).

7.2 Возможности макетирования и верстки в текстовых процессорах. Верстка публикаций в Adobe PageMaker.

7.3 Обзор издательских систем (MS Office Publisher, QuarkXPress, Adobe InDesign)

Тема 8

Системы анимации в Интернет.

8.1 Виды анимации. Flash-Объекты: презентации, анимационные ролики, рекламные баннеры, электронные открытки. Flash-игры
Интерактивность и динамические эффекты Action Script.

	<p>8.2 Среда разработки по созданию и управлению мультимедийным наполнением документа. Практические навыки работы с языком ActionScript 3.0.</p> <p>8.3 Базовые понятия, синтаксис и семантика основных конструкций языка ActionScript. Применение переменных, типов данных, циклов, условных предложений, массивов, пользовательских функций, событий и базовых встроенных классов.</p>
Общая трудоемкость дисциплины (модуля)	2 зачетные единицы, 72 часов
Форма промежуточной аттестации	КП, Зачет
Дисциплина (модуль)	Автоматизированная обработка языка и текста
Уровень образования	бакалавриат
Квалификация	бакалавр
Направление подготовки / специальность	45.03.02 ЛИНГВИСТИКА
Профиль / программа / специализация	Прикладная лингвистика и переводоведение
Дисциплина (модуль) нацелена на формирование компетенций	ОПК-5; ПК-1; ПК-2
Цель освоения дисциплины (модуля)	Получение базовых знаний о современных подходах и системах автоматизированной обработки языка и текста, об общих принципах модульного построения систем обработки языка и речи (письменной/устной), о соотношении систем синтеза и анализа. Кроме того, изучение дисциплины служит целям формирования мировоззрения, развития интеллекта, эрудиции, формирования профессиональных компетенций по специальности.
Перечень разделов дисциплины	<p style="text-align: center;">Тема 1</p> <p>1.1 Введение. Автоматическая и автоматизированная обработка языка как базовые направления прикладной и компьютерной лингвистики. АО письменной и устной речи.</p> <p>1.2 Основные задачи в области лингвистического обеспечения информационных и других прикладных систем. Типология и примеры систем с задачами автоматической обработки языка (информационно-поисковые и экспертные системы, системы представления знаний, синтаксического и морфологического анализа, автоматического синтеза и распознавания речи, обработки лексикографической информации и автоматизированного перевода, автоматизированные системы идентификации и верификации личности, корпусы текстов, системы реферирования, классификации, рубрикации и т.д.).</p> <p>1.3. Профессиональные компетенции и варианты трудоустройства на рынке труда с учетом компетенций в изучаемой сфере компьютерной лингвистики. Возможности повышения квалификации в сфере проф. деятельности. Социальная значимость профессии лингвиста.</p> <p>1.4. Организация групповой и коллективной деятельности для достижения общих целей трудового коллектива в ходе работы над проектами.</p> <p style="text-align: center;">Тема 2</p> <p>2.1. Общие принципы построения систем обработки текста. Компьютерное моделирование естественных и искусственных языков. Методы формального и когнитивного моделирования естественного языка и методы создания метаязыков. Понятие о лингвистическом обеспечении и лингвистических процессорах.</p> <p>2.2. Гипертекстовые системы и технологии. Электронные издания и документы. Виды ЭИ (текстовые, графические, звуковые, программные)</p>

продукты, мультимедийные, официальные, научные, производственно-практические электронные издания, учебные, массово-политические, справочные, электронные издания для досуга, рекламные, локальные, сетевые и др).

2.3. Лингводидактика и ИКТ. Электронно-учебное пособие и средства интерактивного взаимодействия (Гипертекст, Гипермедиа, Моделирование материала, проверка знаний). Инструментальные средства подготовки ЭИ (Adobe Acrobat и др.).

Тема 3

3.1. NLP как базовая задача. Уровневый подход к построению модели языка. От графематического анализа до представления семантики.

3.2. Задача графематического анализа. Проблемы и решения. Символьная обработка языка на компьютере. Стандартный ввод и вывод символов. Кодовые таблицы (Unicode, ASCII).

Технологии распознавания символов (оптическое распознавание символов печатного текста (OCR), оптическое распознавание рукописных символов (ICR). Проблематика и области использования ICR. Проблематика OCR Алгоритмы распознавания печатных символов: шрифтовой/шрифтозависимый безшрифтовой. Методы распознавания: шаблонный, признаковый, структурный. Принцип работы программ орфокооррекции.

Тема 4

4.1. Компьютерная морфология. Морфологический анализ и синтез в системах АОЯ, функции и области применения. Морфологический анализ – процедурный подход.

4.2. Алгоритмы, направления и виды морфологического анализа (МА со словарем основ, со словарем словоформ, независимый).

4.3. Лингвистическое обеспечение морфологических анализаторов. Обратный словарь. Морфологические словари. Грамматический словарь А.А.Зализняка.

4.3. Лексико-грамматический анализ (POS, Part-Of-Speech tagging), методы.

4.4. Приложения - морфологическая разметка текста, морфологическая нормализация (лемматизация), стемминг. Морфологическая структура текста и словоформы.

Тема 5

5.1. Синтаксический анализ и синтез (парсинг) в системах АОЯ, цель, функции и области применения.

5.2. Теория формальных грамматик. Теория синтаксических структур и современные формальные системы, используемые при автоматизированном синтаксическом анализе.

5.3. Способы представления синтаксической структуры предложения. Структуры составляющих и структуры зависимостей.

Тема 6

6.1. Моделирование семантики естественного языка. Семантический анализ.

6.2. Семантические метаязыки и представление знаний в лингвистических процессорах. Семантические сети и фреймы.

6.3. Языковые неоднозначности и их типология.

Тема 7

7.1. Обработка устной речи. Задачи. Методы.

7.2. Речевые технологии. Фиксация речевых сигналов. Принципы акустического представления и анализа речевого сигнала.

7.3. Распознавание речи (Speech Recognition) в системах АОЯ, функции и области применения. Процесс распознавания, способы, режим работы системы распознавания речи (адаптивный, неадаптивный).

7.4. Современные системы распознавания речи.

Тема 8

8.1. Синтез речи в системах АОЯ, функции и области применения.

8.2. Основные методы (метод на основе сэмплов, синтеза по правилам) 2 типа синтезаторов речи: с ограниченными и неограниченными словарями. 8.3. Способы моделирования речи (формантный и др.).

Системы синтеза текста в речь (микросегментные системы, аллофонические, полуслоговые, слоговые и т.д.).

8.4. Технология компилятивного синтеза речи. Современные системы

синтеза речи.

8.5. Создание речевых баз данных, фонетических машинных фондов.

6 семестр

Тема 1

1.1. Введение.

Проблема определения предметной области КЛ. Основные школы и исследовательские группы.

1.2. Основные направления

– Автоматическая обработка языка

– Прикладные направления КЛ.

1.3 История и современные тенденции в области КЛ.

1.4 Базовые математико-статистические методы обработки лингвистической информации с учетом элементов программирования и автоматической обработки лингвистических корпусов.

Тема 2

2.1. Информационный поиск. Глобальный поиск. Локальный поиск. Поиск информации, виды поиска. Характеристики ИП. Понятие релевантности.

2.2. Технологии поиска информации.

2.3. Понятие индексирования и поискового индекса. Инвертированный файл и прямой поиск.

2.4. ИПС – информационно-поисковые системы, элементы и функции. Средства поиска (роботы, агенты и др.). Типы поисковых систем. Зарубежные и российские поисковые машины и каталоги. Технология метапоиска, метапоисковые машины.

2.5. Лингвистическое обеспечение ИПС. Информационно-поисковый тезаурус.

Тема 3

3.1. Корпусная лингвистика (Corpus Linguistics и Corpora). Известные корпуса и проекты. Опыт разработки корпусов текстов (для иностранных и русского языков).

3.2. Основные задачи корпусной лингвистики и требования. Традиционная и компьютерная корпусная лингвистика.

3.3. Основные понятия корпусной лингвистики. Типы корпусов. Типы разметки (аннотации).

3.4. Компьютерная поддержка корпусной лингвистики. Конкордансы. Корпус-менеджеры. Стандарты подготовки корпусных данных.

Тема 4

4.1. Компьютерная лексикография. Основные направления компьютерной лексикографии. Компьютерные программы поддержки лексикографических работ.

4.2. Электронные словари. Основные типы электронных словарей. Лексико-семантические БД (Wordnet и др.).

4.3. Компьютерная терминология. Стандарты на терминологическую работу. Терминологические банки данных (ТБД). Управление терминологией.

Тема 5

5.1. Квантитативная лингвистика (Статистическая лингвистика. Лингвостатистика). Закон Ципфа.

5.2. Лингвистический мониторинг функционирования языка. Статистика при компьютерном моделировании языка и речи.

5.3. Дешифровка кодированных текстов.

5.4. Авторизация текста – диагностические и идентификационные задачи (в т.ч. стилеметрия, плагиат).

Тема 6

6.1 Автоматическое аннотирование и реферирование. Архитектура систем автоматического реферирования. Модели и методы реферирования, принцип работы.

6.2. Автоматическая классификация, рубрикация, фильтрация текстов. Основные методы.

6.3. Интеллектуальные технологии анализа текста (text mining и др.).

Тема 7

7.1. Обучение языку и КЛ. Традиционные подходы к обучению иностранному языку и новые технологии.

	<p>7.2. Психолингвистика и социолингвистика в компьютерных программах. Контент-анализ (качественный и количественный). Методика контент-анализа. Анализ тональности текстов (sentiment analysis).</p> <p style="text-align: center;">Тема 8</p> <p>8.1. Машинный перевод, задачи, виды, история развития направления в России и за рубежом. Особенности машинного перевода, достоинства и недостатки, пути решения проблем. Уровни обеспечения систем МП. Лингвистическое обеспечение систем МП.</p> <p>8.2. Современные системы машинного перевода (в России и за рубежом). Технологии CAT и перспективные технологии. Статистический перевод.</p>
Общая трудоемкость дисциплины (модуля)	6 зачетные единицы, 216 часа
Форма промежуточной аттестации	Экзамен
модуль	Системы искусственного интеллекта
Дисциплина	Системы искусственного интеллекта
Уровень образования	бакалавриат
Квалификация	бакалавр
Направление подготовки / специальность	45.03.02 ЛИНГВИСТИКА
Профиль / программа / специализация	Теоретическая и прикладная лингвистика
Дисциплина (модуль) нацелена на формирование компетенций	ПК-1; ОПК-6
Цель освоения дисциплины (модуля)	Цели и задачи освоения дисциплины (модуля) «Системы искусственного интеллекта»: формирование общепрофессиональных компетенций по выбранному профилю направления для <ul style="list-style-type: none"> - овладения базовыми компетенциями в области систем искусственного интеллекта, - овладения студентами понятийным аппаратом, подходами и основными методами теории интеллектуальных систем, - приобретение навыков по использованию интеллектуальных систем, и изучение основных методов представления знаний и моделирования рассуждений.
Общая трудоемкость дисциплины (модуля)	4 зачетные единицы, 144 часа
Форма промежуточной аттестации	Зачет
Дисциплина (модуль)	Основы теории систем
Уровень образования	бакалавриат
Квалификация	бакалавр
Направление подготовки / специальность	45.03.02 ЛИНГВИСТИКА
Профиль / программа / специализация	Прикладная лингвистика и переводоведение
Дисциплина (модуль)	УК-1

нацелена на формирование компетенций	
Цель освоения дисциплины (модуля)	Формирование у студентов профессиональных компетенций, связанных с теоретическим представлением о системном подходе и с использованием теоретических знаний и практических навыков системного мышления при принятии решений в области профессиональной деятельности.
Перечень разделов дисциплины	Раздел 1. Определение общей теории систем Раздел 2. Основные положения теории систем Раздел 3. Строение и устройство систем Раздел 4. Методология системного подхода
Общая трудоемкость дисциплины (модуля)	2 зачетные единицы, 72 часа
Форма промежуточной аттестации	Зачет
Дисциплина (модуль)	История лингвистической науки
Уровень образования	бакалавриат
Квалификация	бакалавр
Направление подготовки / специальность	45.03.02 ЛИНГВИСТИКА
Профиль / программа / специализация	Прикладная лингвистика и переводоведение
Дисциплина (модуль) нацелена на формирование компетенций	ПК-1
Цель освоения дисциплины (модуля)	Структурирование существующих подходов к изучению развития и роста научного знания применительно к истории лингвистической науки; изучение основных этапов развития знаний о языке и вклад в их формирование различных национальных традиций, научных школ и направлений, а также конкретных исследователей; изучение исторической эволюции наиболее важных теоретических и методологических контrovers и идей, относящихся к научному изучению языка; дать студентам знания об авторстве и истории формирования различных положений науки о языке, их историческом развитии и взаимодействии, об интеллектуальных решениях, сформировавших современный ландшафт лингвистики как системы знаний и как научной дисциплины.
Перечень разделов дисциплины	<p style="text-align: right;">Тема 1</p> Языкознание в Древнем мире <p style="text-align: right;">Тема 2</p> Языкознание в Средние века и эпоху Возрождения <p style="text-align: right;">Тема 3</p> Языкознание XII-XIII веков <p style="text-align: right;">Тема 4</p> Сравнительно-историческое языкознание <p style="text-align: right;">Тема 5</p> Философия языка и проблемы общего языкознания в системе взглядов В.Гумбольдта. <p style="text-align: right;">Тема 6</p> Логическое и психологическое направления в языкознании <p style="text-align: right;">Тема 7</p> Младogramматическое направление в языкознании <p style="text-align: right;">Тема 8</p> Лингвистические взгляды Ф. де Соссюра. <p style="text-align: right;">Тема 9</p> Лингвистический структурализм как разновидность структурно-

	функционального языкознания. Тема 10 Советское и постсоветское языкознание.
Общая трудоемкость дисциплины (модуля)	3 зачетные единицы, 108 часов
Форма промежуточной аттестации	Зачет
Дисциплина (модуль)	Безопасность жизнедеятельности
Уровень образования	бакалавриат
Квалификация	бакалавр
Направление подготовки / специальность	45.03.02 ЛИНГВИСТИКА
Профиль / программа / специализация	Прикладная лингвистика и переводоведение
Дисциплина (модуль) нацелена на формирование компетенций	УК-8
Цель освоения дисциплины (модуля)	Формирование профессиональной культуры безопасности (ноксологической культуры), под которой понимается готовность и способность личности использовать в профессиональной деятельности приобретенную совокупность знаний, умений и навыков для обеспечения безопасности в сфере профессиональной деятельности, характера мышления и ценностных ориентаций, при которых вопросы безопасности рассматриваются в качестве приоритета.
Перечень разделов дисциплины	<p>1. Введение в безопасность. Основные понятия и определения. Возникновение учений о безопасности жизнедеятельности. Взаимодействие человека со средой обитания. Место и роль безопасности в предметной области и профессиональной деятельности</p> <p>2. Человек и техносфера. Понятие техносферы. Современное состояние техносферы и техносферной безопасности. Виды, источники основных опасностей техносферы и ее отдельных компонентов.</p> <p>3. Идентификация и воздействие на человека вредных и опасных факторов среды обитания. Классификация негативных факторов природного, антропогенного и техногенного происхождения. Идентификация опасностей техногенных факторов.</p> <p>4. Защита человека и среды обитания от вредных и опасных факторов природного, антропогенного и техногенного происхождения. Основные принципы защиты от опасностей. Методы контроля и мониторинга опасных и вредных факторов. Методы определения зон действия негативных факторов и их уровней.</p> <p>5. Обеспечение комфортных условий для жизни и деятельности человека. Комфортные (оптимальные) условия жизнедеятельности. Принципы, методы и средства организации комфортных условий жизнедеятельности.</p> <p>6. Психофизиологические и эргономические основы безопасности. Психические процессы, свойства и состояния, влияющие на безопасность. Виды и условия трудовой деятельности. Эргономические основы безопасности.</p> <p>7. Чрезвычайные ситуации и методы защиты в условиях их реализации. Основные понятия и определения. Классификация стихийных бедствий (природных катастроф), техногенных аварий. Чрезвычайные ситуации мирного и военного времени и их поражающие факторы. Устойчивость функционирования объектов экономики в чрезвычайных ситуациях. Основы организации защиты населения и персонала. Организация эвакуации населения и персонала. Основы организации аварийно-спасательных и других неотложных работ при чрезвычайных ситуациях</p>

	8. Управление безопасностью жизнедеятельности. Законодательные и нормативные правовые основы управления безопасностью жизнедеятельности. Экономические основы управления безопасностью жизнедеятельности. Страхование рисков. Органы государственного управления безопасностью. Корпоративный менеджмент в области экологической безопасности, условий труда и здоровья работников.
Общая трудоемкость дисциплины (модуля)	3 зачетные единицы, 108 часа
Форма промежуточной аттестации	Зачет
Дисциплина (модуль)	Физическая культура и спорт
Уровень образования	бакалавриат
Квалификация	бакалавр
Направление подготовки / специальность	45.03.02 ЛИНГВИСТИКА
Профиль / программа / специализация	Прикладная лингвистика и переводоведение
Дисциплина (модуль) нацелена на формирование компетенций	УК-7
Цель освоения дисциплины (модуля)	Формирование основ физической культуры личности и способности направленного использования разнообразных средств физической культуры, спорта и туризма для сохранения и укрепления здоровья психо-физической подготовки и самоподготовки к будущей жизни и профессиональной деятельности.
Перечень разделов дисциплины	Учебный процесс по дисциплине «Физическая культура и спорт» осуществляется в соответствии с федеральным государственным образовательным стандартом высшего образования, рабочей программой, календарным учебным графиком. Материал программы включает базовый компонент «Физическая культура и спорт», обеспечивающий формирование основ физической культуры личности. Основной формой учебного процесса по дисциплине «Физическая культура и спорт», являются учебные занятия в виде лекций, формирующих мировоззренческую систему научно-практических знаний и отношений к физической культуре. Они состоят из разделов: Физическая культура в профессиональной подготовке студентов и социокультурное развитие личности студента; Социально-биологические основы адаптации организма человека к физической и умственной деятельности, факторам среды обитания; Образ жизни и его отражение в профессиональной деятельности.
Общая трудоемкость дисциплины (модуля)	2 зачетные единицы, 72 часа
Форма промежуточной аттестации	Зачет
Дисциплина (модуль)	Базовый курс второго иностранного языка
Уровень образования	бакалавриат
Квалификация	бакалавр
Направление подготовки / специальность	45.03.02 ЛИНГВИСТИКА
Профиль / программа /	Прикладная лингвистика и переводоведение

специализация	
Дисциплина (модуль) нацелена на формирование компетенций	ПК-1
Цель освоения дисциплины (модуля)	Совершенствование навыков активного владения языком во всех видах речевой деятельности, необходимой для обеспечения современного уровня квалифицированного профессионального лингвиста и переводчика.
Перечень разделов дисциплины	<p>2 семестр</p> <p>Тема 1 Вводно-фонетический курс</p> <p>Тема 2 Спряжение глагола, порядок слов в предложении, личные местоимения. Kennen lernen.</p> <p>Тема 3 Спряжение вспомогательных глаголов, множественное число имен существительных. Die Sachen.</p> <p>Тема 4 Числительные. Essen.</p> <p>Тема 5 Склонение прилагательных. Restaurant.</p> <p>Тема 6 Отрицания Nicht и Kein. Mein Hobby</p> <p>Тема 7 Повелительное наклонение. Притяжательные местоимения. Meine Familie.</p> <p>Тема 8 Отделяемые и неотделяемые приставки. Mein Tag.</p> <p>3 семестр</p> <p>Тема 1 Erste Kontakte.</p> <p>Тема 2 Gegenstände im Haus</p> <p>Тема 3 Essen und Trinken</p> <p>Тема 4 Bestellen im Restaurant</p> <p>Тема 5 Freizeit</p> <p>Тема 6 Mein Terminkalender</p> <p>4 семестр</p> <p>Тема 7 Wohnen</p> <p>Тема 8 Mein Zimmer</p> <p>Тема 9 Krankheit</p> <p>Тема 10</p>

	Alltag Тема 11 Orientieren in der Stadt Тема 12 Meine Stadt
Общая трудоемкость дисциплины (модуля)	13 зачетные единиц, 468 ч.
Форма промежуточной аттестации	Экзамен
Дисциплина (модуль)	Практический курс второго иностранного языка
Уровень образования	бакалавриат
Квалификация	бакалавр
Направление подготовки / специальность	45.03.02 ЛИНГВИСТИКА
Профиль / программа / специализация	Прикладная лингвистика и переводоведение
Дисциплина (модуль) нацелена на формирование компетенций	ПК-1
Цель освоения дисциплины (модуля)	Совершенствование навыков активного владения языком во всех видах речевой деятельности, необходимой для обеспечения современного уровня квалифицированного профессионального лингвиста и переводчика.
Перечень разделов дисциплины	5 семестр Тема 1 Kaufen und schenken Тема 2 Deutsche Sprache und deutsche Kultur Тема 3 Aussehen Тема 4 Kleidung Тема 5 Schule, Ausbildung, Beruf 6 семестр Тема 6 Unterhaltung und Fernsehen Тема 7 Industrie, Arbeit, Wirtschaft Тема 8 Familie und persönliche Beziehungen Тема 9 Natur und Umwelt Тема 10 Müll trennen 7 семестр Тема 1 Deutsche im Ausland und Ausländer in Deutschland Тема 2 Feiertage Тема 3 Nachrichten, Politik und Geschichte Тема 4 Deutscher Bundestag

	<p>Тема 5 Alte Menschen</p> <p>Тема 6 Bücher lesen</p> <p>8 семестр</p> <p>Тема 7 Verhalten</p> <p>Тема 8 Orte beschreiben</p> <p>Тема 9 Konsum</p> <p>Тема 10 Reise und Mobilität</p> <p>Тема 11 Neue Medien</p>
Общая трудоемкость дисциплины (модуля)	20 зачетных единиц, 720 ч.
Форма промежуточной аттестации	Экзамен
Дисциплина (модуль)	Практический курс современного русского языка
Уровень образования	бакалавриат
Квалификация	бакалавр
Направление подготовки / специальность	45.03.02 ЛИНГВИСТИКА
Профиль / программа / специализация	Прикладная лингвистика и переводоведение
Дисциплина (модуль) нацелена на формирование компетенций	УК-4, ПК-1
Цель освоения дисциплины (модуля)	Усвоить систему современного русского языка для решения задач профессиональной деятельности, научиться применять и пользоваться орфоэпическими, грамматическими, стилистическими, пунктуационными и орфографическими нормами русского языка в профессиональных задачах речевого общения.
Перечень разделов дисциплины	Современный русский язык в профессиональных задачах коммуникации Практические задачи, связанные с орфоэпическими, грамматическими, стилистическими, пунктуационными и орфографическими нормами русского языка в профессиональных задачах речевого общения лингвистов.
Общая трудоемкость дисциплины (модуля)	13 зачетных единиц, 468 ч.
Форма промежуточной аттестации	Экзамен
Дисциплина (модуль)	Язык для специальных целей
Уровень образования	бакалавриат
Квалификация	бакалавр
Направление подготовки /	45.03.02 ЛИНГВИСТИКА

специальность	
Профиль / программа / специализация	Прикладная лингвистика и переводоведение
Дисциплина (модуль) нацелена на формирование компетенций	ПК-1, ПК-3
Цель освоения дисциплины (модуля)	Получение знаний, умений и навыков эффективной коммуникации в иноязычной среде на уровне, необходимом и достаточном для успешного межличностного, межкультурного и профессионального общения. Программа акцентирует внимание студентов на актуальных проблемах прикладной лингвистики и делового общения, развивает навыки командной работы, межличностной коммуникации, принятия решений, лидерские качества (за счет проведения интерактивных групповых дискуссий, ролевых игр, тренингов, анализа типовых деловых ситуаций и коммуникации). Преподавание дисциплины учитывает результаты научных исследований (проект Юнитех), проводимых кафедрой с учетом региональных особенностей профессиональной деятельности выпускников и потребностей работодателей. Кроме того, изучение дисциплины служит целям формирования мировоззрения, развития интеллекта, эрудиции, формирования профессиональных компетенций и универсальности специалистов.
Перечень разделов дисциплины	<p>РАЗДЕЛ I. Английский язык как язык делового общения</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Business English. Особенности лексики и грамматики в деловой коммуникации на английском языке. 2. Оформление делового письма. Обязательные части делового письма. Стиль делового письма. 3. Запросы и ответы. 4. Коммерческое предложение (оферта). 5. Заказы, подтверждение и аннулирование заказов. 6. Счета-фактуры и урегулирование отчетности. 7. Жалобы и уточнения. 8. Агентские услуги и транспортировка 9. Банковские операции. 10. Страхование. 11. Письма для поддержания имиджа (письма с извинениями, письма с выражением благодарности) 12. Рекламные письма. 13. Работа с персоналом. (резюме, характеристики, рекомендации). 14. Организация встреч и других мероприятий. 15. Поездки и гостиницы. <p>РАЗДЕЛ II. Английский язык как язык профессиональной и межкультурной коммуникации и перевода</p> <ol style="list-style-type: none"> 2.1. Вербальные аспекты профессиональной коммуникации 2.2. Английский язык в науке и технике 2.3. Английский язык в экономике 2.4. Английский язык в социальной сфере <p>РАЗДЕЛ III. Исследования и проекты в профессиональной сфере лингвиста</p> <p>Проектная работа в сфере межкультурной коммуникации или переводоведения</p>
Общая трудоемкость	20 зачетных единиц, 720 ч.

дисциплины (модуля)	
Форма промежуточной аттестации	Экзамен
Дисциплина (модуль)	Фонетика
Уровень образования	бакалавриат
Квалификация	бакалавр
Направление подготовки / специальность	45.03.02 ЛИНГВИСТИКА
Профиль / программа / специализация	Прикладная лингвистика и переводоведение
Дисциплина (модуль) нацелена на формирование компетенций	ПК-1
Цель освоения дисциплины (модуля)	Получение базовых знаний в области фонетики и фонологии, ознакомление студентов-лингвистов с актуальными задачами и тенденциями данной научной дисциплины. Изучение фонетики изучаемых иностранных языков позволяет студентам выработать навыки правильного произношения. Кроме того, изучение дисциплины служит целям формирования мировоззрения, развития интеллекта, эрудиции, формирования профессиональных компетенций по специальности.
Перечень разделов дисциплины	<p>Тема 1. Фонетика как научная дисциплина. Фонетическое членение речи. Звук и фонема. История фонетики и фонологии. Субстанциальная фонетика (описание артикуляции, акустики и восприятия) и функциональная фонетика (фонология); сегментная и просодическая (супрасегментная) фонетика; общая, частная и типологическая фонетика; синхронная и диахроническая фонетика; статическая и динамическая фонетика; прикладная фонетика. Основные фонологические школы. (Московская ФШ, Ленинградская ФШ, Пражская ФШ)</p> <p>Тема 2. Артикуляционный аспект фонетики. Артикуляционный аппарат человека. Артикуляционный жест и его фазы. Противопоставление гласных и согласных звуков. Артикуляционная база русского, английского и немецкого языков в сравнении.</p> <p>Тема 3. Акустический и перцептивный аспект фонетики. Акустические и перцептивные характеристики звуков и их отражение на осциллограмме и сонограмме. Прикладное применение акустической фонетики в распознавании и синтезе речи. Акустическая классификация звуков.</p> <p>Тема 4. Функциональная фонетика (фонология). Морфонология. Определение фонемы разными фонологическими школами. Функции фонемы. Признаки фонемы (дифференциальные и интегральные признаки). Оппозиция фонем. Виды оппозиций. Позиция фонем (сильная и слабая позиции). Нейтрализация фонем. Архифонема. Гиперфонема. Суперфонема.</p> <p>Тема 5. Слог как сегментная и супрасегментная единица. Теории слога. Слогораздел в английском, немецком и русском языке. Виды слога. Структура слога. Фонотактика. Функции слога. Слоговые и неслоговые языки.</p> <p>Тема 6. Ударение. Фонетическое слово. Функции ударения. Виды ударения. Ударение в английском, немецком и русском языке. Клитики.</p> <p>Тема 7. Супрасегментные средства фонетики. Просодия. Тон, ритм, мелодика речи. Интонация в английском, немецком и русском языке. Транскрибирование интонации. Интонационный контур. Стилистические функции интонации.</p> <p>Тема 8. Территориальная и социальная вариативность языка. Диалекты и варианты английского языка. Диалекты немецкого языка.</p>

	<p>Влияние экстралингвистических факторов на артикуляцию звуков, темп речи и интонацию.</p> <p>Тема 9. Диахроническая фонология. Прикладная фонетика. Факторы звуковых изменений, типичные способы реорганизации фонологической системы. Фонетическая реконструкция. Типологические основания при интерпретации реконструированных праединиц. Эволюционная фонетика. Автоматический синтез речи. Автоматическое распознавание речи. Нетехнологические применения фонетики (орфоэпия, обучение, речевая патология).</p>
Общая трудоемкость дисциплины (модуля)	2 зачетные единицы, 72 часа
Форма промежуточной аттестации	Зачет
Дисциплина (модуль)	Морфология и лексикология
Уровень образования	бакалавриат
Квалификация	бакалавр
Направление подготовки / специальность	45.03.02 ЛИНГВИСТИКА
Профиль / программа / специализация	Прикладная лингвистика и переводоведение
Дисциплина (модуль) нацелена на формирование компетенций	ПК-1
Цель освоения дисциплины (модуля)	Получение базовых знаний в области морфемики, словообразования, лексикологии и морфологии, ознакомление студентов-лингвистов с данными разделами языкознания и связью лексикологии и морфологии с другими разделами языкознания. Программа акцентирует внимание студентов на современных проблемах лексикологии и морфологии. Кроме того, изучение дисциплины служит целям формирования мировоззрения, развития интеллекта, эрудиции, формирования профессиональных компетенций по специальности.
Перечень разделов дисциплины	<p>Тема 1 Лексикология как раздел языкознания</p> <p>Тема 2 Системность словарно состава языка</p> <p>Тема 3 Слово как единица речи</p> <p>Тема 4 Фразеология</p> <p>Тема 5 Терминология</p> <p>Тема 6 Морфология как раздел языкознания (грамматики)</p> <p>Тема 7 Словообразование</p> <p>Тема 8 Части речи</p>
Общая трудоемкость дисциплины (модуля)	2 зачетные единицы, 72 часа
Форма промежуточной аттестации	Зачет
Дисциплина (модуль)	Синтаксис
Уровень образования	бакалавриат
Квалификация	бакалавр

Направление подготовки / специальность	45.03.02 ЛИНГВИСТИКА
Профиль / программа / специализация	Прикладная лингвистика и переводоведение
Дисциплина (модуль) нацелена на формирование компетенций	ПК-1
Цель освоения дисциплины (модуля)	Введение студентов в круг проблем и методов современного теоретического изучения и описания синтаксиса, показать место синтаксиса в языковой системе. Кроме того, изучение дисциплины служит целям формирования мировоззрения, развития интеллекта, эрудиции, формирования профессиональных компетенций по специальности.
Перечень разделов дисциплины	<p style="text-align: center;">Тема 1</p> <p>Синтаксис как научная дисциплина и раздел науки о языке. Единицы синтаксиса.</p> <p style="text-align: center;">Тема 2</p> <p>Понятие о словосочетании.</p> <p style="text-align: center;">Тема 3</p> <p>Грамматическое значение словосочетаний.</p> <p style="text-align: center;">Тема 4</p> <p>Понятие о предложении.</p> <p style="text-align: center;">Тема 5</p> <p>Коммуникативная организация простого предложения.</p> <p style="text-align: center;">Тема 6</p> <p>Признаки предложения.</p> <p style="text-align: center;">Тема 7</p> <p>Грамматическая форма предложения. Главные члены предложения.</p> <p style="text-align: center;">Тема 8</p> <p>Сложное синтаксическое целое (ССЦ) и текст.</p>
Общая трудоемкость дисциплины (модуля)	3 зачетные единицы, 108 часов
Форма промежуточной аттестации	Экзамен
Дисциплина (модуль)	Дискурс
Уровень образования	бакалавриат
Квалификация	бакалавр
Направление подготовки / специальность	45.03.02 ЛИНГВИСТИКА
Профиль / программа / специализация	Прикладная лингвистика и переводоведение
Дисциплина (модуль) нацелена на формирование компетенций	ПК-1
Цель освоения дисциплины (модуля)	Получение обучающимися знаний об организации и функционировании дискурса как объекта лингвистики и о дискурсивном анализе как методе лингвистического исследования. Изучение дисциплины служит целям формирования мировоззрения, развития интеллекта, эрудиции, формирования профессиональных компетенций по специальности.
Перечень разделов дисциплины	<p style="text-align: center;">Тема 1</p> <p>Дискурс как объект лингвистики.</p> <p style="text-align: center;">Тема 2</p> <p>Порождение и понимание дискурса. Дискурс и коммуникация.</p> <p style="text-align: center;">Тема 3</p> <p>Дискурс и информация. Смысл в дискурсе.</p> <p style="text-align: center;">Тема 4</p> <p>Коммуникативные стратегии и тактики.</p> <p style="text-align: center;">Тема 5</p>

	<p>Макроструктура дискурса. Коммуникативная инициатива. Тема 6</p> <p>Микроструктура дискурса. Связность дискурса. Тема 7</p> <p>Современные исследования дискурса. Дискурсивный анализ как метод лингвистического исследования. Тема 8</p> <p>Особенности дискурса межкультурной коммуникации</p>
Общая трудоемкость дисциплины (модуля)	2 зачетные единицы, 72 часа
Форма промежуточной аттестации	Зачет
Дисциплина (модуль)	Семантика
Уровень образования	бакалавриат
Квалификация	бакалавр
Направление подготовки / специальность	45.03.02 ЛИНГВИСТИКА
Профиль / программа / специализация	Прикладная лингвистика и переводоведение
Дисциплина (модуль) нацелена на формирование компетенций	ПК-1
Цель освоения дисциплины (модуля)	Получение начинающим лингвистом знаний, накопленных различными школами семантики за всю историю развития этой науки, с единых теоретических позиций, в единых терминах, чтобы обеспечить сопоставимость имеющихся положений в конкретных областях исследования и возможность их взаимообогащающего синтеза.
Перечень разделов дисциплины	<p>Тема 1 Семантика как лингвистическая дисциплина.</p> <p>Тема 2 Значение и структура языкового знака.</p> <p>Тема 3 Лексическая семантика.</p> <p>Тема 4 Теория семантического поля.</p> <p>Тема 5 Системные исследования в морфемной семантике.</p> <p>Тема 6 Семантика словосочетания.</p> <p>Тема 7 Предложение как объект семантических исследований.</p> <p>Тема 8 Семантика текста.</p> <p>Тема 9 Семантика в теориях и моделях языка.</p>
Общая трудоемкость дисциплины (модуля)	2 зачетные единицы, 72 часа
Форма промежуточной аттестации	Зачет
Дисциплина (модуль)	Стилистика
Уровень образования	бакалавриат
Квалификация	бакалавр
Направление подготовки / специальность	45.03.02 ЛИНГВИСТИКА
Профиль / программа /	Прикладная лингвистика и переводоведение

специализация	
Дисциплина (модуль) нацелена на формирование компетенций	ПК-1
Цель освоения дисциплины (модуля)	Получение начинающим лингвистом знаний, накопленных различными школами стилистики за всю историю развития этой науки, с единых теоретических позиций, в единых терминах, чтобы обеспечить сопоставимость имеющихся положений в конкретных областях исследования и возможность их взаимообогащающего синтеза. Изучение дисциплины служит целям формирования у студентов научного мышления и лингвистических компетенций, а также развитию их интеллекта.
Перечень разделов дисциплины	<p style="text-align: center;">Тема 1</p> <p>Основные понятия стилистики</p> <p style="text-align: center;">Тема 2</p> <p>Изобразительно-выразительные средства языка</p> <p style="text-align: center;">Тема 3</p> <p>Изобразительно-выразительные средства языка</p> <p style="text-align: center;">Тема 4</p> <p>Фонетические средства инструментовки</p> <p style="text-align: center;">Тема 5</p> <p>Функционально-стилистическая дифференциация словарного состава английского языка</p> <p style="text-align: center;">Тема 6</p> <p>Лексические средства стилистики</p> <p style="text-align: center;">Тема 7</p> <p>Грамматические средства стилистики</p> <p style="text-align: center;">Тема 8</p> <p>Функциональные стили английского языка</p>
Общая трудоемкость дисциплины (модуля)	3 зачетные единицы, 108 часов
Форма промежуточной аттестации	Экзамен
Дисциплина (модуль)	Общая и компьютерная лексикография
Уровень образования	бакалавриат
Квалификация	бакалавр
Направление подготовки / специальность	45.03.02 ЛИНГВИСТИКА
Профиль / программа / специализация	Прикладная лингвистика и переводоведение
Дисциплина (модуль) нацелена на формирование компетенций	ПК-1
Цель освоения дисциплины (модуля)	Получение базовых знаний в области общей и компьютерной лексикографии, ознакомление студентов-лингвистов с одним из прикладных направлений лингвистики (составление словарей, в том числе компьютерных) и связью лексикографии с другими разделами языкознания. Программа акцентирует внимание студентов на современных проблемах лексикографии и ее связи с новыми информационными технологиями. Кроме того, изучение дисциплины служит целям формирования мировоззрения, развития интеллекта, эрудиции, формирования профессиональных компетенций по специальности.
Перечень разделов дисциплины	<p style="text-align: center;">Тема 1</p> <p>Лексикография как прикладная лингвистическая дисциплина</p> <p style="text-align: center;">Тема 2</p> <p>История лексикографии</p> <p style="text-align: center;">Тема 3</p> <p>Основные принципы лексикографирования</p>

	<p style="text-align: right;">Тема 4</p> Типология словарей
	<p style="text-align: right;">Тема 5</p> Структура словаря. Формирование словника.
	<p style="text-align: right;">Тема 6</p> Аспекты лексикографического описания единиц языка в словарях различных типов
	<p style="text-align: right;">Тема 7</p> Проблемы двуязычной лексикографии
	<p style="text-align: right;">Тема 8</p> Терминография
	<p style="text-align: right;">Тема 9</p> Компьютерная лексикография
Общая трудоемкость дисциплины (модуля)	2 зачетные единицы, 72 часа
Форма промежуточной аттестации	Зачет
Дисциплина (модуль)	Математика и информационные технологии
Уровень образования	бакалавриат
Квалификация	бакалавр
Направление подготовки / специальность	45.03.02 ЛИНГВИСТИКА
Профиль / программа / специализация	Прикладная лингвистика и переводоведение
Дисциплина (модуль) нацелена на формирование компетенций	ПК-1
Цель освоения дисциплины (модуля)	Изучение студентами математических понятий и методов математики, приобретение и умение их использовать и формирование у них соответствующих компетенций, необходимых для решения профессиональных проблем.
Перечень разделов дисциплины	1 семестр Раздел 1. Элементы линейной алгебры. Раздел 2. Элементы математического анализа. Раздел 3. Элементы теории вероятностей. Раздел 4. Элементы дискретной математики. 2 семестр Раздел 1. Основы вероятностно-статистических методов. Раздел 2. Статистические методы анализа. 3 семестр Раздел 1. Введение. Информатизация общества Раздел 2. Информатика: предмет и задачи Раздел 3. Информация. Данные. Методы защиты информации. Раздел 4. Архитектура ПК Раздел 5. Информационные системы. Информационные технологии Раздел 6. Представление информации в ПК Раздел 7. Программное обеспечение ПК. Прикладное ПО. Операционная система MS DOC. Операционная оболочка Far Manager. Раздел 8. Математическая логика.
Общая трудоемкость дисциплины (модуля)	10 зачетные единицы, 360 часов
Форма промежуточной аттестации	Экзамен
Дисциплина (модуль)	Основы технической и виртуальной коммуникации
Уровень образования	бакалавриат
Квалификация	бакалавр

Направление подготовки / специальность	45.03.02 ЛИНГВИСТИКА
Профиль / программа / специализация	Прикладная лингвистика и переводоведение
Дисциплина (модуль) нацелена на формирование компетенций	ПК-1; ПК-2
Цель освоения дисциплины (модуля)	Формирование профессиональных компетенций по базовым задачам по созданию и редактированию информационных ресурсов. А именно, необходимо сформировать у студентов знания и компетенции в основных приложениях сферы технической и виртуальной коммуникации, основных сферах ее функционирования (техническое документирование, стандарты, требования, интернет-поиск, SEO, и др.), технологиях и особенностях виртуальной коммуникации; взаимосвязи и взаимодействии направлений технической и виртуальной коммуникации с компьютерной и традиционной лингвистикой.
Перечень разделов дисциплины	<p>Тема 1 Задачи профессиональной деятельности специалиста по информационным ресурсам. Понятие технической и виртуальной коммуникации, основных сферах ее функционирования (техническое документирование, стандартизация, анализ требований, интернет-поиск, оптимизация, локализация и др.). Профессиональная деятельность в сфере ТиВК и компетенции (технический писатель, SEO-аналитика, веб-копирайтинг, SMM). Профессиональные стандарты специалиста по информационным ресурсам и технического писателя.</p> <p>Тема 2 Технологии и особенности виртуальной коммуникации; взаимосвязи и взаимодействии направлений технической и виртуальной коммуникации с компьютерной и традиционной лингвистикой. Компьютерные и информационные технологии как средства получения, обработки и управления информацией в изучаемой сфере профессиональной деятельности (технического писателя, SEO-аналитика, веб-копирайтера, SMM-специалиста).</p> <p>Тема 3 Виртуальная коммуникация (Интернет-технологии и средства поддержки). Сетевые технологии. Веб-копирайтинг. Оптимизация и продвижение ресурсов. SMM и основы поискового продвижения SEO. Особенности продвижения мобильных приложений ASO.</p> <p>Тема 4 Виртуальная коммуникация. Социальные сети как площадки виртуальной коммуникации. SMM-технологии и средства. Продвижение в социальных сетях.</p> <p>Тема 5 Техническая коммуникация (technical writing). Документирование. Документация ее виды. Язык и стиль документации. Регламентация языка. Контролируемые языки. Стандарт контролируемого языка ASD STE-100 и его приложения. Управление терминологией. Согласование терминологии предметной области. Специальная лексика. Синтаксические особенности и сочетаемости. Роль стилистических руководств в составлении и переводе документации. Основные проблемы.</p> <p>Тема 6 Локализация и интернационализация как задачи ТиВК. Проблемы локализации (на примере локализации компьютерных игр).</p> <p>Тема 7 Стандартизация документации. Область применения различных стандартов. Национальные стандарты в области технической</p>

	<p>документации. Единая система конструкторской документации (ГОСТ 2.ххх). Единая система программной документации (ГОСТ 19.ххх). Стандарты на разработку и сопровождение автоматизированных систем (ГОСТ 34.ххх). ГОСТ Р ИСО/МЭК 15910—2002 «Процесс создания документации пользователя программного средства». Понятие эксплуатационной документации и ее специфика. Стандарты ГОСТ 19.ххх и ГОСТ 34.ххх об эксплуатационной документации. Пользовательская документация как часть эксплуатационной документации. Типовая структура документа на примере составления руководства пользователя к ПО. Стандарт IEEE 1063—2001.</p> <p>Тема 8 Защита презентаций</p>
Общая трудоемкость дисциплины (модуля)	3 зачетные единицы, 108 часов
Форма промежуточной аттестации	Зачет
Дисциплина (модуль)	Основы программирования
Уровень образования	бакалавриат
Квалификация	бакалавр
Направление подготовки / специальность	45.03.02 ЛИНГВИСТИКА
Профиль / программа / специализация	Прикладная лингвистика и переводоведение
Дисциплина (модуль) нацелена на формирование компетенций	ПК-1
Цель освоения дисциплины (модуля)	<p>Дать студенту знания и практические навыки по алгоритмизации, разработке, отладке и тестированию программ. Большое внимание уделяется современной технологии разработки программного продукта в условиях многократного использования созданных программ и работы вычислительных систем в реальном масштабе времени, обработке и хранению больших объемов информации, диалоговому режиму работы на ЭВМ.</p>
Перечень разделов дисциплины	<p>Основные этапы решения задач на ЭВМ; критерии качества программы; жизненный цикл программы; постановка задачи и спецификация программы; способы записи алгоритма; программа на языке высокого уровня; стандартные типы данных; представление основных управляющих структур программирования; теорема структуры и структурное программирование; анализ программ; утверждения о программах; корректность программ; правила вывода для основных структур программирования; инвариантные утверждения; процедуры и функции; массивы; утверждения о массивах; записи; файлы; индуктивные функции на последовательностях (файлах, массивах); динамические структуры данных; линейные списки: основные виды и способы реализации; линейный список как абстрактный тип данных; модульные программы; рекурсивные определения и алгоритмы; способы конструирования и верификации программ</p>
Общая трудоемкость дисциплины (модуля)	4 зачетные единицы, 144 часа
Форма промежуточной аттестации	Экзамен
Дисциплина (модуль)	Разработка WEB и мультимедийных приложений
Уровень образования	бакалавриат
Квалификация	бакалавр

Направление подготовки / специальность	45.03.02 ЛИНГВИСТИКА
Профиль / программа / специализация	Прикладная лингвистика и переводоведение
Дисциплина (модуль) нацелена на формирование компетенций	ПК-1 ПК-2
Цель освоения дисциплины (модуля)	Формирование профессиональных компетенций по базовым задачам по созданию и редактированию информационных ресурсов. Ознакомление студентов с современными аспектами создания и редактирования информационных ресурсов, веб-технологиями, обучение студентов практическим навыкам решения задач с помощью данных технологий.
Перечень разделов дисциплины	<p style="text-align: center;">Тема 1</p> <p>Работа и задачи профессиональной деятельности специалиста по информационным ресурсам. Архитектура сети Интернет. История развития сети Интернет, коммуникационная модель OSI, пакетирование данных, протокол TCP/IP, IP-адресация, доменная служба имен. World Wide Web (WWW), история развития WWW, технологии WWW. Введение в HTML. Структура HTML-страницы. Теги и атрибуты. Обзор инструментальных средств для Web-дизайна. Мультимедиа-технологии.</p> <p style="text-align: center;">Тема 2</p> <p>Технологические особенности Web-дизайна. Информационное проектирование: задачи, подходы, решения. Основные понятия и терминология. Типы Web –приложений. Устройство сайта. Этапы разработки Web-сайта. Возможности современных программ, используемых для создания мультимедиа- и Web-страниц.</p> <p style="text-align: center;">Тема 3</p> <p>Разработка информационной архитектуры. Элементы информационной архитектуры. Распределение информации по разделам сайта с учетом информационной, логической и визуальной взаимосвязи между разделами. Основные компоненты Web-страниц и способы их визуального представления на страницах сайта.</p> <p style="text-align: center;">Тема 4</p> <p>Эргодизайн Web-сайта. Эргономика сайта (web-usability). Факторы, которые затрудняют и факторы, которые облегчают восприятие пользователем информации на сайте. Макетирование в Web. Система навигации на сайте. Принципы построения системы навигации. Лингвистические особенности Web-текста.</p> <p style="text-align: center;">Тема 5</p> <p>Каскадные таблицы стилей CSS. Понятие таблицы стилей. Методы применения таблиц стилей: встроенный, внедренный, связанный стиль. Синтаксис таблиц стилей. Работа с классами и псевдоклассами а таблицах стилей. Блочная верстка веб-страницы.</p> <p style="text-align: center;">Тема 6</p> <p>Базовые элементы языка JavaScript. Правила построения сценариев на языке JavaScript. Процедуры, функции, методы обработки событий.</p> <p style="text-align: center;">Тема 7</p> <p>Система управления содержимым сайта Обзор существующих CMS. Задачи решаемые CMS.</p> <p style="text-align: center;">Тема 8</p> <p>Оптимизация и продвижения веб-ресурса. SEO-оптимизация. SEO-копирайтинг.</p>
Общая трудоемкость дисциплины (модуля)	5 зачетных единиц, 180 часов
Форма промежуточной аттестации	Экзамен
Дисциплина (модуль)	Практический курс перевода
Уровень образования	бакалавриат

Квалификация	бакалавр
Направление подготовки / специальность	45.03.02 ЛИНГВИСТИКА
Профиль / программа / специализация	Прикладная лингвистика и переводоведение
Дисциплина (модуль) нацелена на формирование компетенций	ПК-3
Цель освоения дисциплины (модуля)	Получение базовых знаний в области современного переводоведения, необходимых для практического перевода и для объективного выбора и оценки переводческих решений, анализа и применения различных приемов и способов перевода. Программа акцентирует внимание студентов на современных проблемах переводоведения и его связи с новыми информационными технологиями. Программа также развивает навыки командной работы, межличностной коммуникации, принятия решений, лидерские качества (за счет проведения интерактивных групповых дискуссий, анализа типовых переводческих ситуаций и межкультурной коммуникации). <i>Интерактивные формы:</i> работа в парах и микрогруппах, групповое обсуждение переводов, взаимокоррекция. Кроме того, изучение дисциплины служит целям формирования мировоззрения, развития интеллекта, эрудиции, формирования профессиональных компетенций по специальности. Преподавание дисциплины учитывает результаты научных исследований (проект Юнитех), проводимых кафедрой с учетом региональных особенностей профессиональной деятельности выпускников и потребностей работодателей.
Перечень разделов дисциплины	<p>5 семестр РАЗДЕЛ I. ГРАММАТИЧЕСКИЕ ПРОБЛЕМЫ ПЕРЕВОДА (модуль англо-русская языковая пара и немецко-русская языковая пара)</p> <p>1.1. Грамматические трансформации. Типология. 1.2. Актуальное членение предложения. Учет межъязыковых различий в способах актуального членения предложения при переводе 1.3. Актуальное членение предложения. Изменение актанта при переводе 1.4. Номинализация (опредмечивание действий и процессов) 1.5. Членение высказывания при переводе 1.6. Объединение высказываний при переводе 1.7. Атрибутивные группы 1.8. Практико-контрольный перевод по разделу</p> <p>6 семестр РАЗДЕЛ II. ЛЕКСИЧЕСКИЕ и ЛЕКСИКО-ГРАММАТИЧЕСКИЕ ПРОБЛЕМЫ ПЕРЕВОДА (модуль англо-русская языковая пара и немецко-русская языковая пара)</p> <p>2.1. Лексические и л/грамматические трансформации. Типология. 2.2. Конкретизация 2.3. Генерализация 2.4. Модуляция (смысловое развитие) 2.5. Антонимический перевод 2.6. Ложные друзья переводчика 2.7. Перевод реалий (прецизионной информации) 2.8. Практико-контрольный перевод по разделу</p> <p>7 семестр РАЗДЕЛ III. НИР и СТИЛИСТИЧЕСКИЕ и ПРАГМАТИЧЕСКИЕ</p>

	<p>АСПЕКТЫ ПЕРЕВОДА (СПЕЦИАЛЬНАЯ ТЕОРИЯ ПЕРЕВОДА) (модуль англо-русская языковая пара и немецко-русская языковая пара)</p> <p>3.1. Научная работа (НИР) в сфере переводоведения (на примере курсовой работы)</p> <p>3.2. Особенности перевода текстов разных стилей и жанров</p> <p>3.3. Научно-технический стиль</p> <ul style="list-style-type: none"> • Conference Proceedings and Articles • Economics • Social System & Education • Health & Medicine • Technical Texts • Business & IT • Linguistic <p>3.4. Газетно-публицистический стиль</p> <p>3.5. Деловой стиль.</p> <p>3.6. Литературно-художественный стиль</p> <p>3.7. Практико-контрольный перевод по разделу</p> <p>3.8. Защита курсовой работы</p>
Общая трудоемкость дисциплины (модуля)	12 зачетных единиц, 432 часа
Форма промежуточной аттестации	КР, Экзамен
Дисциплина (модуль)	Управление терминологией
Уровень образования	бакалавриат
Квалификация	бакалавр
Направление подготовки / специальность	45.03.02 ЛИНГВИСТИКА
Профиль / программа / специализация	Прикладная лингвистика и переводоведение
Дисциплина (модуль) нацелена на формирование компетенций	ПК-1
Цель освоения дисциплины (модуля)	Ознакомление студентов с основами терминологии, освоение ими основ технологий и методов терминологической работы, приобретение навыков работы с терминологическими словарями.
Перечень разделов дисциплины	<p style="text-align: center;">Тема 1</p> <p>Терминология как направление прикладной лингвистики. Понятие термина. Специальная лексика.</p> <p style="text-align: center;">Тема 2</p> <p>Терминологическая работа – выборка терминов, унификация и систематизация.</p> <p style="text-align: center;">Тема 3</p> <p>Терминологический словарь. Терминологическая база данных. Глоссарии. Стандартизация словарной статьи терминологического словаря.</p> <p style="text-align: center;">Тема 4</p> <p>Автоматизация терминологической работы. Управление терминологией в организации. Программы управления терминологией. <i>ABBYY Lingvo Content, SDL MultiTerm и др.</i></p>
Общая трудоемкость дисциплины (модуля)	2 зачетные единицы, 72 часа
Форма промежуточной аттестации	Зачет

Дисциплина (модуль)	Современные технологии обучения
Уровень образования	бакалавриат
Квалификация	бакалавр
Направление подготовки / специальность	45.03.02 ЛИНГВИСТИКА
Профиль / программа / специализация	Прикладная лингвистика и переводоведение
Дисциплина (модуль) нацелена на формирование компетенций	ПК-1
Цель освоения дисциплины (модуля)	Формирование профессиональных компетенций и знаний в области современных технологий обучения и лингводидактики.
Перечень разделов дисциплины	<p style="text-align: center;">Тема 1</p> <p>Педагогические технологии. Лингводидактика. Информационно-коммуникационные технологии и лингводидактика. Системы подготовки электронных обучающих изданий. Системы подготовки интерактивных тестовых заданий. Современные системы подготовки презентаций. Системы подготовки справочной документации. Стандарты образования и профессиональные стандарты. Компетенции и их реализация в высшей школе.</p> <p style="text-align: center;">Тема 2</p> <p>Методики обучения и подходы (на примере, методик обучения иностранным языкам). Управление процессом обучения. Развитие критического мышления (в рамках методики обучения ин.яз.).</p> <p style="text-align: center;">Тема 3</p> <p>Современные технологии – blended learning, problem-based learning и др. Пример реализации (на проекте Юнитех).</p> <p style="text-align: center;">Тема 4</p> <p>Интерактивные технологии. Современные массовые открытые он-лайн курсы МООС и платформы (Coursera и др.). Современные платформы и их сервисы (на примере Moodle).</p>
Общая трудоемкость дисциплины (модуля)	2 зачетные единицы, 72 часа
Форма промежуточной аттестации	Зачет
Дисциплина (модуль)	Элективный курс по физической культуре и спорту. Специальная медицинская группа
Уровень образования	бакалавриат
Квалификация	бакалавр
Направление подготовки / специальность	45.03.02 ЛИНГВИСТИКА
Профиль / программа / специализация	Прикладная лингвистика и переводоведение
Дисциплина (модуль) нацелена на формирование компетенций	УК-7
Цель освоения дисциплины (модуля)	Профилактика и реабилитация хронических заболеваний средствами физической культуры, формирование личности студента средствами физкультуры, спорта и туризма для подготовки и самоподготовки к предстоящей профессиональной деятельности.
Перечень разделов дисциплины	Учебный процесс по дисциплине «Элективный курс по физической культуре и спорту. Специальная медицинская группа.

	<p>Ритмическая гимнастика» осуществляется в соответствии с федеральным государственным образовательным стандартом высшего образования, рабочей программой, календарным учебным графиком.</p> <p>Материал программы состоит из вариативной части «Элективные курсы по физической культуре», учитывающий индивидуальность каждого студента, его мотивы, интересы, потребности, а также региональные условия и традиции.</p> <p>Основной формой учебного процесса по дисциплине «Элективные курсы по физической культуре», являются лекционные и практические занятия, в свою очередь состоящие из двух подразделов: учебно-тренировочные и методико-практические занятия по ритмической гимнастике. В специальную медицинскую группу студент направляется при наличии хронических заболеваний по итогам прохождения медицинского осмотра в студенческой поликлинике. Контроль по настольному теннису, в рамках предмета «Элективный курс по физической культуре и спорту. Специальная медицинская группа. Ритмическая гимнастика» ведется посредством дифференцированного и объективного учета процесса и результатов учебной деятельности студентов.</p> <p>Учебно-тренировочные занятия специализации «Специальная медицинская группа. Ритмическая гимнастика» базируются на широком использовании теоретических знаний и методических умений, на применении разнообразных средств физической культуры, спортивной и профессионально-прикладной физической подготовки студентов.</p> <p>Их направленность связана с обеспечением необходимой двигательной активности достижением и поддержанием оптимального уровня физической и функциональной подготовленности в период обучения; приобретением личного опыта совершенствования и коррекции индивидуального физического развития, функциональных и двигательных возможностей; с освоением жизненно и профессионально необходимых навыков, психофизических качеств.</p> <p>Средства практического раздела занятий по учебной дисциплине «Элективный курс по физической культуре и спорту. Специальная медицинская группа. Ритмическая гимнастика» в рабочей программе кафедры физического воспитания определяются каждым преподавателем самостоятельно.</p>
Общая трудоемкость дисциплины (модуля)	328 часов
Форма промежуточной аттестации	Зачет
Дисциплина (модуль)	Элективный курс по физической культуре и спорту. Адаптированная программа для лиц с ограниченными возможностями здоровья
Уровень образования	бакалавриат
Квалификация	бакалавр
Направление подготовки / специальность	45.03.02 ЛИНГВИСТИКА
Профиль / программа / специализация	Прикладная лингвистика и переводоведение
Дисциплина (модуль) нацелена на формирование компетенций	УК-7
Цель освоения дисциплины (модуля)	Формирование основ физической культуры личности студента средствами физкультуры, спорта и туризма для подготовки к предстоящей профессиональной деятельности.
Перечень разделов дисциплины	Учебный процесс по дисциплине «Элективный курс по физической культуре и спорту. Адаптированная программа для лиц с ограниченными возможностями здоровья» осуществляется в

	<p>соответствии с федеральным государственным образовательным стандартом высшего образования, рабочей программой, календарным учебным графиком.</p> <p>Материал программы состоит из вариативной части «Элективный курс по физической культуре и спорту», Учитывающий индивидуальность каждого студента, его мотивы, интересы, потребности, состояние здоровья, а также региональные условия и традиции.</p> <p>Основной формой учебного процесса по дисциплине «Элективный курс по физической культуре и спорту» являются лекционные и практические занятия по шахматам. Данным видом спорта занимаются студенты, освобождённые от практических занятий по физической культуре, согласно заключения медкомиссии. Контроль по шахматам в рамках предмета «Элективный курс по физической культуре и спорту. Адаптированная программа для лиц с ограниченными возможностями здоровья» ведётся посредством написания рефератов, устного опроса, решения тематических шахматных задач, во время зачёта.</p> <p>Учебные занятия базируются на широком использовании теоретических знаний и методических умений и делятся на теоретический и практический блоки. В процессе теоретического блока студенты осваивают шахматную теорию и затем применяют полученные знания во время практической игры.</p> <p>Программа имеет вертикальную направленность освоения учебного материала при комплексном способе подачи содержания. Программа предусматривает развитие мыслительных способностей и интеллектуального потенциала студентов, развитие волевой регуляции поведения и сознания, логического мышления и памяти.</p>
Общая трудоемкость дисциплины (модуля)	328 часов
Форма промежуточной аттестации	Зачет
Дисциплина (модуль)	Элективный курс по физической культуре и спорту. Волейбол
Уровень образования	бакалавриат
Квалификация	бакалавр
Направление подготовки / специальность	45.03.02 ЛИНГВИСТИКА
Профиль / программа / специализация	Прикладная лингвистика и переводоведение
Дисциплина (модуль) нацелена на формирование компетенций	УК-7
Цель освоения дисциплины (модуля)	Формирование основ физической культуры личности студента средствами физкультуры, спорта и туризма для подготовки и самоподготовки к предстоящей профессиональной деятельности.
Перечень разделов дисциплины	<p>Учебный процесс по дисциплине «Элективный курс по физической культуре и спорту. Волейбол» осуществляется в соответствии с федеральным государственным образовательным стандартом высшего образования, рабочей программой, календарным учебным графиком.</p> <p>Материал программы состоит из вариативной части «Элективные курсы по физической культуре», учитывающий индивидуальность каждого студента, его мотивы, интересы, потребности, а также региональные условия и традиции.</p> <p>Основной формой учебного процесса по дисциплине «Элективные курсы по физической культуре», являются лекционные занятия и практические, в свою очередь состоящие из двух подразделов: учебно-тренировочные и методико-практические занятия</p>

	<p>по волейболу. Данный вид спорта студент выбирает по рекомендациям преподавателей и своему желанию. Контроль по волейболу в рамках предмета «Элективный курс по физической культуре и спорту. «Волейбол» ведется посредством дифференцированного и объективного учета процесса и результатов учебной деятельности студентов.</p> <p>Учебно-тренировочные занятия специализации «Волейбол» базируются на широком использовании теоретических знаний и методических умений, на применении разнообразных средств физической культуры, спортивной и профессионально-прикладной физической подготовки студентов.</p> <p>Их направленность связана с обеспечением необходимой двигательной активности достижением и поддержанием оптимального уровня физической и функциональной подготовленности в период обучения; приобретением личного опыта совершенствования и коррекции индивидуального физического развития, функциональных и двигательных возможностей; с освоением жизненно и профессионально необходимых навыков, психофизических качеств.</p> <p>Средства практического раздела занятий по учебной дисциплине «Элективный курс по физической культуре и спорту. Волейбол» в рабочей программе кафедры физического воспитания определяются каждым преподавателем самостоятельно.</p>
Общая трудоемкость дисциплины (модуля)	328 часов
Форма промежуточной аттестации	Зачет
Дисциплина (модуль)	Элективный курс по физической культуре и спорту. Футбол
Уровень образования	бакалавриат
Квалификация	бакалавр
Направление подготовки / специальность	45.03.02 ЛИНГВИСТИКА
Профиль / программа / специализация	Прикладная лингвистика и переводоведение
Дисциплина (модуль) нацелена на формирование компетенций	УК-7
Цель освоения дисциплины (модуля)	Формирование основ физической культуры личности студента средствами физкультуры, спорта и туризма для подготовки и самоподготовки к предстоящей профессиональной деятельности.
Перечень разделов дисциплины	<p>Учебный процесс по дисциплине «Элективный курс по физической культуре и спорту. Футбол» осуществляется в соответствии с федеральным государственным образовательным стандартом высшего образования, рабочей программой, календарным учебным графиком.</p> <p>Материал программы состоит из вариативной части «Элективные курсы по физической культуре и спорту», учитывающий индивидуальность каждого студента, его мотивы, интересы, потребности, а также региональные условия и традиции.</p> <p>Основной формой учебного процесса по дисциплине «Элективные курсы по физической культуре и спорту», являются лекционные занятия и практические, в свою очередь состоящие из двух подразделов: учебно-тренировочные и методико-практические занятия по футболу. Данный вид спорта студент выбирает по рекомендациям преподавателей и своему желанию. Контроль по футболу, в рамках предмета «Элективный курс по физической культуре и спорту. Футбол» ведется посредством дифференцированного и объективного учета процесса и результатов учебной деятельности студентов.</p> <p>Учебно-тренировочные занятия специализации «Футбол» базируются на широком использовании теоретических знаний и</p>

	<p>методических умений, на применении разнообразных средств физической культуры, спортивной и профессионально-прикладной физической подготовки студентов.</p> <p>Их направленность связана с обеспечением необходимой двигательной активности достижением и поддержанием оптимального уровня физической и функциональной подготовленности в период обучения; приобретением личного опыта совершенствования и коррекции индивидуального физического развития, функциональных и двигательных возможностей; с освоением жизненно и профессионально необходимых навыков, психофизических качеств.</p> <p>Средства практического раздела занятий по учебной дисциплине «Элективный курс по физической культуре и спорту. Футбол» в рабочей программе кафедры физического воспитания определяются каждым преподавателем самостоятельно.</p>
Общая трудоемкость дисциплины (модуля)	328 часов
Форма промежуточной аттестации	Зачет
Дисциплина (модуль)	Элективный курс по физической культуре и спорту. Баскетбол
Уровень образования	бакалавриат
Квалификация	бакалавр
Направление подготовки / специальность	45.03.02 ЛИНГВИСТИКА
Профиль / программа / специализация	Прикладная лингвистика и переводоведение
Дисциплина (модуль) нацелена на формирование компетенций	УК-7
Цель освоения дисциплины (модуля)	Формирование основ физической культуры личности студента средствами физкультуры, спорта и туризма для подготовки и самоподготовки к предстоящей профессиональной деятельности.
Перечень разделов дисциплины	<p>Учебный процесс по дисциплине «Элективный курс по физической культуре и спорту. Баскетбол» осуществляется в соответствии с федеральным государственным образовательным стандартом высшего образования, рабочей программой, календарным учебным графиком.</p> <p>Материал программы состоит из вариативной части «Элективные курсы по физической культуре и спорту», учитывающий индивидуальность каждого студента, его мотивы, интересы, потребности, а также региональные условия и традиции.</p> <p>Основной формой учебного процесса по дисциплине «Элективные курсы по физической культуре и спорту», являются лекционные занятия и практические, в свою очередь состоящие из двух подразделов: учебно-тренировочные и методико-практические занятия по баскетболу. Данный вид спорта студент выбирает по рекомендациям преподавателей и своему желанию. Контроль по баскетболу, в рамках предмета «Элективный курс по физической культуре и спорту. Баскетбол» ведется посредством дифференцированного и объективного учета процесса и результатов учебной деятельности студентов.</p> <p>Учебно-тренировочные занятия специализации «Баскетбол» базируются на широком использовании теоретических знаний и методических умений, на применении разнообразных средств физической культуры, спортивной и профессионально-прикладной физической подготовки студентов.</p> <p>Их направленность связана с обеспечением необходимой двигательной активности достижением и поддержанием оптимального уровня физической и функциональной подготовленности в период обучения; приобретением личного опыта совершенствования и</p>

	<p>коррекции индивидуального физического развития, функциональных и двигательных возможностей; с освоением жизненно и профессионально необходимых навыков, психофизических качеств.</p> <p>Средства практического раздела занятий по учебной дисциплине «Элективный курс по физической культуре и спорту. Баскетбол» в рабочей программе кафедры физического воспитания определяются каждым преподавателем самостоятельно.</p>
Общая трудоемкость дисциплины (модуля)	328 часов
Форма промежуточной аттестации	Зачет
Дисциплина (модуль)	Элективный курс по физической культуре и спорту. Атлетическая гимнастика
Уровень образования	бакалавриат
Квалификация	бакалавр
Направление подготовки / специальность	45.03.02 ЛИНГВИСТИКА
Профиль / программа / специализация	Прикладная лингвистика и переводоведение
Дисциплина (модуль) нацелена на формирование компетенций	УК-7
Цель освоения дисциплины (модуля)	Формирование основ физической культуры личности студента средствами физкультуры, спорта и туризма для подготовки и самоподготовки к предстоящей профессиональной деятельности.
Перечень разделов дисциплины	<p>Учебный процесс по дисциплине «Элективный курс по физической культуре и спорту. Атлетическая гимнастика» осуществляется в соответствии с федеральным государственным образовательным стандартом высшего образования, рабочей программой, календарным учебным графиком.</p> <p>Материал программы состоит из вариативной части «Элективные курсы по физической культуре и спорту», учитывающий индивидуальность каждого студента, его мотивы, интересы, потребности, а также региональные условия и традиции.</p> <p>Основной формой учебного процесса по дисциплине «Элективные курсы по физической культуре и спорту», являются лекционные занятия и практические, в свою очередь состоящие из двух подразделов: учебно-тренировочные и методико-практические занятия по атлетической гимнастике. Данный вид спорта студент выбирает по рекомендациям преподавателей и своему желанию. Контроль по спортивному ориентированию, в рамках предмета «Элективный курс по физической культуре и спорту. Атлетическая гимнастика» ведется посредством дифференцированного и объективного учета процесса и результатов учебной деятельности студентов.</p> <p>Учебно-тренировочные занятия специализации «Атлетическая гимнастика» базируются на широком использовании теоретических знаний и методических умений, на применении разнообразных средств физической культуры, спортивной и профессионально-прикладной физической подготовки студентов.</p> <p>Их направленность связана с обеспечением необходимой двигательной активности достижением и поддержанием оптимального уровня физической и функциональной подготовленности в период обучения; приобретением личного опыта совершенствования и коррекции индивидуального физического развития, функциональных и двигательных возможностей; с освоением жизненно и профессионально необходимых навыков, психофизических качеств.</p> <p>Средства практического раздела занятий по учебной дисциплине «Элективный курс по физической культуре и спорту. Атлетическая гимнастика» в рабочей программе кафедры физического</p>

	воспитания определяются каждым преподавателем самостоятельно.
Общая трудоемкость дисциплины (модуля)	328 часов
Форма промежуточной аттестации	Зачет
Дисциплина (модуль)	Элективный курс по физической культуре и спорту. Спортивное ориентирование
Уровень образования	бакалавриат
Квалификация	бакалавр
Направление подготовки / специальность	45.03.02 ЛИНГВИСТИКА
Профиль / программа / специализация	Прикладная лингвистика и переводоведение
Дисциплина (модуль) нацелена на формирование компетенций	УК-7
Цель освоения дисциплины (модуля)	Формирование основ физической культуры личности студента средствами физкультуры, спорта и туризма для подготовки и самоподготовки к предстоящей профессиональной деятельности.
Перечень разделов дисциплины	<p>Учебный процесс по дисциплине «Элективный курс по физической культуре и спорту. Спортивное ориентирование» осуществляется в соответствии с федеральным государственным образовательным стандартом высшего образования, рабочей программой, календарным учебным графиком.</p> <p>Материал программы состоит из вариативной части «Элективные курсы по физической культуре и спорту», учитывающий индивидуальность каждого студента, его мотивы, интересы, потребности, а также региональные условия и традиции.</p> <p>Основной формой учебного процесса по дисциплине «Элективные курсы по физической культуре и спорту», являются лекционные занятия и практические, в свою очередь состоящие из трех подразделов: учебно-тренировочные и методико-практические занятия по спортивному ориентированию. Данный вид спорта студент выбирает по рекомендациям преподавателей и своему желанию. Контроль по спортивному ориентированию, в рамках предмета «Элективный курс по физической культуре и спорту. Спортивное ориентирование» ведется посредством дифференцированного и объективного учета процесса и результатов учебной деятельности студентов.</p> <p>Учебно-тренировочные занятия специализации «Спортивное ориентирование» базируются на широком использовании теоретических знаний и методических умений, на применении разнообразных средств физической культуры, спортивной и профессионально-прикладной физической подготовки студентов.</p> <p>Их направленность связана с обеспечением необходимой двигательной активности достижением и поддержанием оптимального уровня физической и функциональной подготовленности в период обучения; приобретением личного опыта совершенствования и коррекции индивидуального физического развития, функциональных и двигательных возможностей; с освоением жизненно и профессионально необходимых навыков, психофизических качеств.</p> <p>Средства практического раздела занятий по учебной дисциплине «Элективный курс по физической культуре и спорту. Спортивное ориентирование» в рабочей программе кафедры физического воспитания определяются преподавателем самостоятельно.</p>
Общая трудоемкость дисциплины (модуля)	328 часов
Форма промежуточной	Зачет

аттестации	
Дисциплина (модуль)	Элективный курс по физической культуре и спорту. Спортивная аэробика
Уровень образования	бакалавриат
Квалификация	бакалавр
Направление подготовки / специальность	45.03.02 ЛИНГВИСТИКА
Профиль / программа / специализация	Прикладная лингвистика и переводоведение
Дисциплина (модуль) нацелена на формирование компетенций	УК-7
Цель освоения дисциплины (модуля)	Формирование основ физической культуры личности студента средствами физкультуры, спорта для подготовки и самоподготовки к предстоящей профессиональной деятельности.
Перечень разделов дисциплины	<p>Учебный процесс по дисциплине «Элективный курс по физической культуре и спорту. Спортивная аэробика» осуществляется в соответствии с федеральным государственным образовательным стандартом высшего образования, рабочей программой, календарным учебным графиком.</p> <p>Материал программы состоит из вариативной части «Элективные курсы по физической культуре и спорту», учитывающий индивидуальность каждого студента, его мотивы, интересы, потребности, а также региональные условия и традиции.</p> <p>Основной формой учебного процесса по дисциплине «Элективные курсы по физической культуре и спорту», являются лекционные и практические занятия, в свою очередь состоящие из двух подразделов: учебно-тренировочные и методико-практические занятия по спортивной аэробике. Данный вид студент выбирает по своему собственному желанию с учетом физической подготовленности. Контроль по спортивной аэробике, в рамках предмета «Элективный курс по физической культуре и спорту. Спортивная аэробика» ведется посредством дифференцированного и объективного учета процесса и результатов учебной деятельности студентов.</p> <p>Учебно-тренировочные занятия специализации «Спортивная аэробика» базируются на широком использовании теоретических знаний и методических умений, на применении разнообразных средств физической культуры, спортивной и профессионально-прикладной физической подготовки студентов.</p> <p>Их направленность связана с обеспечением необходимой двигательной активности достижением и поддержанием оптимального уровня физической и функциональной подготовленности в период обучения; приобретением личного опыта совершенствования и коррекции индивидуального физического развития, функциональных и двигательных возможностей; с освоением жизненно и профессионально необходимых навыков, психофизических качеств.</p> <p>Средства практического раздела занятий по учебной дисциплине «Элективный курс по физической культуре и спорту. Спортивная аэробика» в рабочей программе кафедры физического воспитания определяются каждым преподавателем самостоятельно.</p>
Общая трудоемкость дисциплины (модуля)	328 часов
Форма промежуточной аттестации	Зачет
Дисциплина (модуль)	Элективный курс по физической культуре и спорту. Лёгкая атлетика

Уровень образования	бакалавриат
Квалификация	бакалавр
Направление подготовки / специальность	45.03.02 ЛИНГВИСТИКА
Профиль / программа / специализация	Прикладная лингвистика и переводоведение
Дисциплина (модуль) нацелена на формирование компетенций	УК-7
Цель освоения дисциплины (модуля)	Формирование основ физической культуры личности студента средствами физкультуры, спорта и туризма для подготовки и самоподготовки к предстоящей профессиональной деятельности.
Перечень разделов дисциплины	<p>Учебный процесс по дисциплине «Элективный курс по физической культуре и спорту. Легкая атлетика» осуществляется в соответствии с федеральным государственным образовательным стандартом высшего образования, рабочей программой, календарным учебным графиком.</p> <p>Материал программы состоит из вариативной части «Элективные курсы по физической культуре и спорту», учитывающий индивидуальность каждого студента, его мотивы, интересы, потребности, а также региональные условия и традиции.</p> <p>Основной формой учебного процесса по дисциплине «Элективные курсы по физической культуре и спорту», являются лекционные занятия и практические, в свою очередь состоящие из двух подразделов: учебно-тренировочные и методико-практические занятия по легкой атлетике. Данный вид спорта студент выбирает по рекомендациям преподавателей и своему желанию. Контроль по легкой атлетике в рамках предмета «Элективный курс по физической культуре и спорту. Легкая атлетика» ведется посредством дифференцированного и объективного учета процесса и результатов учебной деятельности студентов.</p> <p>Учебно-тренировочные занятия специализации «Легкая атлетика» базируются на широком использовании теоретических знаний и методических умений, на применении разнообразных средств физической культуры, спортивной и профессионально-прикладной физической подготовки студентов.</p> <p>Их направленность связана с обеспечением необходимой двигательной активности достижением и поддержанием оптимального уровня физической и функциональной подготовленности в период обучения; приобретением личного опыта совершенствования и коррекции индивидуального физического развития, функциональных и двигательных возможностей; с освоением жизненно и профессионально необходимых навыков, психофизических качеств.</p> <p>Средства практического раздела занятий по учебной дисциплине «Элективный курс по физической культуре и спорту. Легкая атлетика» в рабочей программе кафедры физического воспитания определяются каждым преподавателем самостоятельно.</p>
Общая трудоемкость дисциплины (модуля)	328 часов
Форма промежуточной аттестации	Зачет
Дисциплина (модуль)	Основы психологии и педагогики
Уровень образования	бакалавриат
Квалификация	бакалавр
Направление подготовки / специальность	45.03.02 ЛИНГВИСТИКА
Профиль / программа / специализация	Прикладная лингвистика и переводоведение

Дисциплина (модуль) нацелена на формирование компетенций	УК-3
Цель освоения дисциплины (модуля)	Усвоение бакалаврами психолого-педагогических знаний и умений, необходимых как для профессиональной педагогической деятельности, так и для повышения общей компетентности в межличностных отношениях, что является необходимым для профессиональной деятельности.
Перечень разделов дисциплины	Раздел 1. Основы психологии 1.1 Введение в психологию. Предмет и методы психологии. Понятие личности. Психология личности 1.2 Психические процессы. Познавательный процесс в целом Раздел 2. Основы педагогики 2.1. Основные понятия общей педагогики 2.2. Педагогика высшей школы. Общие основы педагогики высшей школы. Дидактика высшей школы
Общая трудоемкость дисциплины (модуля)	1 зачетная единица, 36 часов
Форма промежуточной аттестации	Зачет
Дисциплина (модуль)	Основы противодействия коррупции и другим противоправным действиям
Уровень образования	бакалавриат
Квалификация	бакалавр
Направление подготовки / специальность	45.03.02 ЛИНГВИСТИКА
Профиль / программа / специализация	Прикладная лингвистика и переводоведение
Дисциплина (модуль) нацелена на формирование компетенций	УК-2
Цель освоения дисциплины (модуля)	формирование у будущих выпускников знаний правовых норм, необходимых для понимания и анализа факторов, способствующих возникновению коррупции и связанных с ней противоправных действий, а также умений вырабатывать предложения по минимизации и искоренению коррупционных проявлений, следовать определенным правовым и этическим нормам в своей профессиональной деятельности
Перечень разделов дисциплины	Раздел 1. Коррупция как социальная, правовая, экономическая категория. Раздел 2. Правовые и этические основы противодействия коррупции. Раздел 3. Политика противодействия коррупции.
Общая трудоемкость дисциплины (модуля)	1 зачетная единица, 36 часов
Форма промежуточной аттестации	Зачет
Дисциплина (модуль)	Технологии поиска работы
Уровень образования	бакалавриат
Квалификация	бакалавр
Направление подготовки /	45.03.02 ЛИНГВИСТИКА

специальность	
Профиль / программа / специализация	Прикладная лингвистика и переводоведение
Дисциплина (модуль) нацелена на формирование компетенций	УК-6
Цель освоения дисциплины (модуля)	Формирование у студентов навыков способствующих эффективному поиску работы и трудоустройству по освоенной специальности
Перечень разделов дисциплины	Раздел 1. Введение. Планирование карьеры. Профориентация. Правовые и психологические аспекты трудоустройства. Раздел 2. Резюме. Раздел 3. Обзор, прогноз и законы рынка труда, востребованность конкретной специальности Раздел 4. Навыки общения по телефону. Раздел 5. Деловое общение. Раздел 6. Этапы делового общения. Раздел 7. Собеседование с работодателем. Раздел 8. Анкетирование и тестирование при трудоустройстве.
Общая трудоемкость дисциплины (модуля)	2 ЗЕТ, 72 часа
Форма промежуточной аттестации	Зачет

**Аннотация программы
государственной итоговой аттестации (ГИА)**

ГИА	Подготовка к процедуре защиты и защита выпускной квалификационной работы
Уровень образования	бакалавриат
Квалификация	бакалавр
Направление подготовки / специальность	45.03.02 Лингвистика
Профиль / программа / специализация	Прикладная лингвистика и переводоведение
ГИА нацелена на демонстрацию компетенций	УК-1; УК-2; УК-3; УК-4; УК-5; УК-6; УК-7; УК-8; УК-9; УК-10; УК-11; ОПК-1; ОПК-2; ОПК-3; ОПК-4; ОПК-5; ПК-1; ПК-2; ПК-3; ОПК-6
Цель государственной итоговой аттестации	Целью ГИА, включая подготовку к процедуре защиты и защиту ВКР, является систематизация и закрепление теоретических знаний, практических умений и профессиональных навыков в процессе их использования для решения конкретных задач в рамках выбранной профессиональной деятельности и темы проекта ВКР, а также определение соответствия результатов освоения обучающимися основных образовательных программ подготовки соответствующим требованиям федерального государственного образовательного стандарта по

	направлению 45.03.02. Лингвистика.
Общая трудоемкость практики	6 зачетных единиц, 216 часов
Форма итоговой аттестации	Защита ВКР